



Conférence annuelle 2011 de l'Association canadienne de santé publique

La santé publique au Canada : des partenariats novateurs en action

Montréal (Québec) du 19 au 22 juin 2011

Canadian Public Health Association 2011 Conference

Public Health in Canada: Innovative Partnerships for Action

Montreal, Quebec • June 19-22, 2011



conference.cpha.ca

Date limite d'inscription hâtive au tarif spécial : 4 mars 2011
Deadline for Special Early Bird Registration: March 4, 2011

Programme préliminaire
Preliminary Program

Des partenariats novateurs en action

Les professionnels, les chercheurs, les responsables des politiques, les universitaires et les étudiants en santé publique du Canada et du monde entier se réuniront à Montréal, au Québec, pour l'édition 2011 de la Conférence annuelle de l'Association canadienne de santé publique (ACSP) alors qu'elle entame son deuxième siècle à assurer des services à la population canadienne. La conférence veut explorer le rôle des partenariats dans la création de conditions permettant aux gens de mener une vie florissante et présentera des actions collectives novatrices qui appuient le maintien et l'amélioration de la santé des populations. Nous voulons savoir comment les partenariats nous aident à « faire les choses différemment », comment ils peuvent être rassembleurs dans le vaste champ de la santé publique et comment ils sont conçus, développés, mis en oeuvre et pérennisés.

Objectifs de la conférence

- ✦ Mettre en lumière des stratégies et des tactiques fructueuses pour créer et entretenir des partenariats interdisciplinaires, intersectoriels et à l'échelle locale, régionale, provinciale/territoriale, nationale et mondiale.
- ✦ Offrir des occasions de réseauter et d'échanger des connaissances aux personnes qui s'intéressent à la santé publique, y compris celles qui font de la recherche, celles qui formulent les politiques, celles qui les mettent en oeuvre et celles qui revendiquent et qui agissent dans les disciplines les plus diverses.
- ✦ Présenter les recherches, les politiques, les approches et les programmes les plus récents à miser sur des partenariats novateurs pour améliorer la santé des populations.

Objectifs d'apprentissage

Après la Conférence annuelle 2011 de l'ACSP, les délégués seront capables de :

- ✦ cerner les tendances et les nouveaux enjeux;
- ✦ exposer clairement l'état actuel de la recherche, des politiques et de la pratique;
- ✦ utiliser des programmes d'éducation sanitaire et des pratiques de promotion de la santé efficaces, fondés sur la recherche;
- ✦ évaluer des stratégies d'application des connaissances;
- ✦ développer et utiliser un réseau de collègues et de partenaires pour lancer ou développer des initiatives de santé publique; et
- ✦ pour les étudiants, entrer de plain-pied dans une communauté de professionnels de la santé publique et en apprendre davantage sur le vaste éventail de carrières possibles dans ce domaine.

Programme scientifique

Pour le programme scientifique de la Conférence annuelle 2011 de l'ACSP, nous cherchons des exposés qui :

- ✦ recensent des partenariats novateurs contribuant à entretenir et à améliorer la santé des populations par l'action collective;
- ✦ font état d'une collaboration et d'un engagement intersectoriels, d'approches pangouvernementales, et de partenariats associatifs et citoyens; et
- ✦ abordent les futurs besoins en ressources humaines dans le secteur de la santé en suscitant de l'intérêt et de l'enthousiasme pour les carrières en santé publique et en santé des populations et en faisant éclore une nouvelle génération de praticiens de la santé publique dotés des connaissances et des compétences nécessaires pour innover.

PUBLIC HEALTH IN CANADA

Innovative Partnerships for Action

Public health professionals, researchers, policy-makers, academics and students from across the country and around the world will meet in Montreal, Quebec for the 2011 Annual Conference of the Canadian Public Health Association (CPHA) as the Association enters its second century of service to Canadians. The Conference will explore the role of partnerships in creating the conditions in which people can lead flourishing lives and will showcase innovative collective actions that support the maintenance and improvement of the health of populations. We are interested in how partnerships help us 'do things differently', how they 'bridge divides' in the broad field of public health, as well as how they are conceived, developed, implemented and sustained.

Conference Objectives

- ✦ To profile successful strategies and tactics to build and sustain partnerships across disciplines and sectors, at the local, regional, provincial/territorial, national and global levels.
- ✦ To provide networking and knowledge exchange opportunities for those with an interest in public health including those who do research, those who devise policy, those who implement policy, and those who advocate and act across a wide range of disciplines.
- ✦ To put forward the latest research, programs, approaches and policies that capitalize on innovative partnerships to improve population health.

Learning Objectives

On completion of their participation in the CPHA 2011 Annual Conference, delegates will be able to:

- ✦ identify public health trends and emerging issues;
- ✦ articulate the current status of public health research, policy and practice;
- ✦ utilize effective research-based public health education programs and health promotion practices;
- ✦ evaluate strategies for knowledge translation;
- ✦ develop and access a network of colleagues and partners for initiating or expanding public health initiatives; and
- ✦ for students, become actively engaged in a community of public health professionals and learn more about the wide range of public health careers available.

Scientific Program

The scientific program of the CPHA 2011 Annual Conference encourages presentations that:

- ✦ identify innovative partnerships that help maintain and improve the health of populations through collective action;
- ✦ demonstrate collaboration and engagement across sectors, whole-of-government approaches, and community and civil society partnerships; and
- ✦ address future health human resource requirements by creating an interest in and sense of excitement about population and public health careers, and by nurturing a new generation of public health practitioners who have the knowledge and skills to innovate.

Collaborateurs



L'Association canadienne de santé publique (ACSP) est une association bénévole nationale, indépendante et sans but lucratif qui représente la santé publique au Canada et entretient des liens avec la communauté de santé publique internationale. Les membres de l'ACSP croient à l'accès universel et équitable aux conditions de base nécessaires à la santé de tous les Canadiens.

L'ACSP a le plaisir de tenir sa conférence annuelle 2011 en collaboration avec :



L'Institut canadien d'information sur la santé (CIHI) – Fondé en 1994, l'CIHI est un organisme autonome sans but lucratif qui fournit une information essentielle sur le système de santé du Canada et sur la santé des Canadiens. Il est financé par les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux, et orienté par un conseil d'administration formé de dirigeants du secteur de la santé de partout au pays. La vision de l'Institut est de contribuer à améliorer le système de santé du Canada et le bien-être des Canadiens en assumant un rôle de chef de file pour ce qui est de la production d'information impartiale, fiable et comparable qui permet aux dirigeants du secteur de la santé de prendre des décisions mieux éclairées. Par son Initiative sur la santé de la population canadienne (ISPC), l'Institut vise à mieux faire comprendre les facteurs qui influent sur la santé des individus et des collectivités et à contribuer à l'élaboration de politiques qui réduisent les inégalités et améliorent la santé et le bien-être des Canadiens.



L'Institut de la santé publique et des populations - Instituts de recherche en santé du Canada (ISPP-IRSC) – La vision de l'ISPP est d'être reconnu comme un institut de calibre mondial qui fait preuve d'excellence, d'innovation et de leadership dans la production et l'application des données probantes en santé publique et des populations afin d'améliorer la santé et de promouvoir l'équité en santé au Canada et dans le monde. L'ISPP est l'un des 13 Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC), les principaux organismes fédéraux chargés de financer la recherche en santé au pays. Ces instituts ont pour mandat d'exceller, en respectant les normes d'excellence scientifique mondialement reconnues, dans la création de nouvelles connaissances sur la santé et leur application dans le monde réel en vue d'améliorer la santé de la population canadienne, d'offrir de meilleurs produits et services de santé et de renforcer le système de santé au Canada.



National Collaborating Centres
for Public Health
Centres de collaboration nationale
en santé publique

Les Centres de collaboration nationale (CCN) en santé publique – encouragent et améliorent l'utilisation des connaissances provenant de la recherche scientifique et des autres savoirs afin de renforcer la pratique et les politiques de santé publique au Canada. Les six Centres sont répartis dans différentes régions du Canada et chacun se spécialise dans un secteur prioritaire de la santé publique : la santé autochtone, la santé environnementale, les maladies infectieuses, les politiques publiques favorables à la santé, les déterminants de la santé et les méthodes et outils. Les CCN appliquent les connaissances existantes pour développer et partager avec les praticiens, les responsables des politiques et les chercheurs, des produits de connaissances appuyés par des données probantes et qui sont pertinents et accessibles. De plus, ils identifient les lacunes dans les connaissances pour attirer l'attention vers des domaines où la recherche est nécessaire. Finalement, les Centres favorisent et encouragent le réseautage pour faciliter le partage des connaissances entre les professionnels de la santé publique, les chercheurs et d'autres acteurs. Les CCN sont financés par l'Agence de la santé publique du Canada.



La Société nationale de spécialistes pour la médecine communautaire (SNSMC) – représente les intérêts des spécialistes en médecine communautaire et des médecins de santé publique du Collège royal au Canada. La SNSMC promeut l'inclusion d'une perspective de santé publique et des populations dans l'élaboration et la mise en oeuvre des politiques de santé. Elle a pour mission d'établir et de promouvoir les spécialistes canadiens en médecine communautaire en tant que leaders reconnus et respectés dans le domaine de la protection et la promotion de la santé et de la prévention de la maladie et des blessures.



Agence de la santé
publique du Canada

Public Health
Agency of Canada

L'Agence de la santé publique du Canada (ASPC) – a pour rôle d'aider à établir un système de santé publique efficace au Canada – un système qui permettra aux Canadiens de jouir d'une meilleure santé et d'un plus grand bien-être dans leur vie quotidienne tout en les protégeant des menaces sanitaires.

La conférence est présentée avec le concours de :



L'Association pour la santé publique du Québec (ASPQ) – Créée en 1946, l'ASPQ est un regroupement autonome, multidisciplinaire et sans but lucratif qui contribue à la promotion, à l'amélioration et au maintien de la santé et du bien-être de la population québécoise. L'ASPQ prône l'équité, la justice sociale et la solidarité, en particulier dans l'accès à un niveau de vie équitable et aux services de santé et services sociaux. Elle croit en la capacité des personnes et des communautés à prendre en charge leur santé et leur bien-être. Son approche globale et intégrée contribue à faire de la santé un terrain où prévalent la mobilisation, la concertation et la collaboration. De plus, l'ASPQ entretient des liens avec les communautés de santé publique canadienne et internationale.

Collaborators



Canadian Public Health Association (CPHA) – is a national, independent, not-for-profit, voluntary association, representing public health in Canada with links to the international public health community. CPHA's members believe in universal equitable access to the basic conditions which are necessary to achieve health for all Canadians.

CPHA is pleased to host its 2011 Annual Conference in collaboration with:



Canadian Institute for Health Information – Canadian Population Health Initiative (CIHI) – Established in 1994, CIHI is an independent, not-for-profit corporation that provides essential information on Canada's health system and the health of Canadians. Funded by federal, provincial and territorial governments, CIHI is guided by a Board of Directors made up of health leaders across the country. CIHI's vision is to help improve Canada's health system and the well-being of Canadians by being a leading source of unbiased, credible and comparable information that will enable health leaders to make better-informed decisions. Through their Canadian Population Health Initiative (CPHI), CIHI aims to foster a better understanding of factors that affect the health of individuals and communities, and to contribute to the development of policies that reduce inequities and improve the health and well-being of Canadians.



Canadian Institutes of Health Research – Institute of Population and Public Health (CIHR-IPPH) – The new vision of the IPPH is to be recognized as a world-class institute that demonstrates excellence, innovation, and leadership in the generation and application of population and public health evidence to improve health and promote equity in Canada and globally. IPPH is one of 13 institutes of the Canadian Institutes of Health Research. CIHR is Canada's major federal funding agency for health research. CIHR's mandate is to excel, according to internationally accepted standards of scientific excellence, in the creation of new knowledge and its translation into improved health for Canadians, more effective health services and products and a strengthened Canadian health care system.



National Collaborating Centres
for Public Health
Centres de collaboration nationale
en santé publique

National Collaborating Centres (NCCs) for Public Health – promote and improve the use of scientific research and other knowledge to strengthen public health practices and policies in Canada. The six Centres are located across Canada, with each focusing on a different priority area: aboriginal health, environmental health, infectious diseases, healthy public policy, determinants of health and methods and tools. The NCCs translate existing knowledge to produce and exchange relevant, accessible, and evidence-informed products with practitioners, policy makers and researchers. The Centres identify knowledge gaps to highlight areas where research is needed. They also foster and promote networks to facilitate the exchange of knowledge between the public health community, researchers and other actors. The NCCs are funded by the Public Health Agency of Canada.



National Specialty Society for Community Medicine (NSSCM) – represents the interests of Royal College community medicine specialists and public health physicians in Canada. The NSSCM promotes the inclusion of a population and public health perspective in the development and implementation of health policy. The mission of the NSSCM is to establish and promote Canadian Community Medicine Specialists as recognized and respected leaders in health protection and promotion, and disease and injury prevention.



Public Health
Agency of Canada

Agence de la santé
publique du Canada

Public Health Agency of Canada (PHAC) – The Public Health Agency of Canada's role is to help build an effective public health system in Canada – one that allows Canadians to achieve better health and well-being in their daily lives, while protecting them from threats to their health security.

This conference is presented in association with:



L'Association pour la santé publique du Québec (ASPQ) – Created in 1946, l'ASPQ is a not-for-profit, autonomous, multidisciplinary group that contributes to the promotion, improvement and maintenance of the health and welfare of Quebec's citizens. It advocates equality, social justice and solidarity, in particular with regard to access to a fair standard of living and to health and social services. It believes in the ability of individuals and communities to take control of their own health and welfare. Its global and integrated approach contributes to making health a field in which engagement, consultation and co-operation prevail. In addition, ASPQ fosters ties to the Canadian and International public healthcare communities.

Axes de la conférence

Par le passé, les secteurs prioritaires de la conférence correspondaient aux domaines classiques de la santé publique : la santé et le développement de l'enfant, les maladies chroniques, la santé mentale, la santé des Premières nations, des Métis et des Inuits, etc. Cette année, le Comité directeur a pris comme « axes » les champs d'action de la santé publique, quel que soit le thème. Ces axes mettent en évidence les liens vitaux entre la recherche, les politiques et la pratique et suggèrent les étapes à suivre requises pour répondre aux besoins des communautés à partir de données probantes. Ils correspondent à une approche de la santé publique à la fois holistique, pangouvernementale, intersectorielle et étayée par les déterminants sociaux de la santé.

Voici les cinq axes de la conférence :

La santé dans toutes les politiques

La santé dans toutes les politiques (« l'approche Health in All Policies (HiAP) ») est une stratégie qui s'inscrit dans la gouvernance intersectorielle pour inviter tous les secteurs gouvernementaux et leurs partenaires à contribuer ensemble à l'établissement de politiques publiques saines. Étant donné le besoin d'une plus grande cohérence dans les décisions gouvernementales devant la complexité croissante des problèmes de santé publique, le besoin d'agir rapidement pour alléger le fardeau imposé sur les finances publiques par l'augmentation des coûts des soins de santé, et la difficulté de combiner les mécanismes de gouvernance horizontaux et verticaux, un certain nombre de gouvernements et d'organisations internationales ont donné leur appui à cette approche et mis au point des initiatives novatrices dans ce domaine. Au Canada, plusieurs organismes gouvernementaux l'ont adoptée pour aborder des enjeux multidimensionnels comme l'obésité, le décrochage scolaire et la pauvreté aux paliers local, provincial et fédéral.

L'idée d'un partenariat intersectoriel qui favorise des politiques publiques saines n'est pas nouvelle en santé publique. L'approche HiAP encourage cependant une implication plus directe dans les mécanismes de gouvernance et dans les conditions d'une collaboration continue entre tous les secteurs du gouvernement, et entre les acteurs gouvernementaux et non gouvernementaux, en matière de santé des populations. Autrement dit, en participant à cette approche, les acteurs de la santé publique interviennent à la fois dans les processus (les mécanismes, les structures et les mesures mis en oeuvre pour promouvoir la collaboration et le partage des responsabilités) et dans le contenu des politiques intersectorielles.

Cet axe de la conférence peut comprendre des exposés sur des interventions qui concernent, par exemple, le transport, l'environnement, l'alimentation et l'agriculture ou les toxicomanies, ainsi que des exposés sur l'évaluation en général, l'évaluation d'impact sur la santé et les questions de gouvernance et de promotion des intérêts.

Conference Tracks

In the past, the priority areas reflected traditional public health subject areas such as child health and development; chronic disease; mental health and First Nations, Métis and Inuit health. This year, the Steering Committee has developed 'conference tracks' that look at action areas of public health regardless of subject matter. These tracks underscore the vital connections between research, policy and practice and suggest the progressive steps required to take evidence-based action when addressing the needs of communities. They reflect a holistic, whole-of-government, intersectoral and social determinants of health-informed approach to public health.

The five conference tracks are:

Health in All Policies

Health in All Policies (HiAP) is a strategy grounded in intersectoral governance and calls on all government sectors and their partners to collectively contribute to establishing healthy public policies. Given the need for greater consistency in government decisions when dealing with increasingly complex public health issues, the need to act quickly to reduce the burden placed on public finances by rising health care costs, and the challenge of mixing horizontal and vertical governance mechanisms, a number of governments and international organizations have declared their support for this strategy and have developed innovative initiatives in this area. In Canada, several government organizations have adopted this approach to address multifaceted issues such as obesity, school dropout rates and poverty at local, provincial and national levels.

Intersectoral partnership that promotes the advancement of healthy public policies is not a new idea in public health. The HiAP strategy, however, encourages more direct involvement in the governance mechanisms and conditions that ensure ongoing collaboration in population health among all sectors of government, and between government and non-government actors. In other words, by participating in this strategy, public health actors are involved in both the process (mechanisms, structures and measures implemented to promote collaboration and shared responsibility) and the content of intersectoral policies.

This conference track may encompass presentations on interventions involving, for example, transportation, the environment, food and agriculture, substance abuse, as well as presentations on evaluation, health impact assessment, and governance and advocacy issues.

Le cycle Pratique → Données probantes → Pratique

Les partenariats sont un mécanisme clé dans les activités d'échange des connaissances et dépendent donc d'une bonne communication entre les chercheurs, les praticiens et les responsables des politiques. Les partenariats entre les résidents et les acteurs locaux, par exemple, permettent d'influencer les priorités de recherche, d'amener les enseignements de la recherche sur le terrain pour avoir une action efficace et, réciproquement, de mesurer les données probantes résultant de l'action locale pour étayer les interventions futures. Il reste beaucoup de choses à apprendre avant de maîtriser l'allier-retour entre la pratique et les données probantes, et de pouvoir produire des données crédibles réellement utiles pour les responsables des politiques.

Voici quelques-uns des thèmes qui peuvent être abordés dans cet axe : utiliser les données probantes et la recherche participative dans la prise de décision; recenser les partenariats ou les approches permettant de formuler des questions de recherche fondées sur la pratique; motiver les chercheurs à explorer un dossier pertinent (l'établissement des priorités); appliquer les résultats de recherche aux besoins des praticiens et des responsables des politiques; assortir les stratégies et les méthodes de recherche à des questions précises; choisir des indicateurs d'évaluation pour mesurer des impacts; amener les acteurs concernés à la table de décision; et cerner des stratégies efficaces dans des contextes particuliers (de local à mondial).

Mobiliser les ressources de la science et de la connaissance dans tous les secteurs

Partout au Canada, des chercheurs, des collectivités et des acteurs commencent à offrir un nouvel assortiment de produits et de services de santé et font preuve d'innovation en gestion de la santé publique et en prestation de services. Les nouvelles technologies et les découvertes médicales sont en plein essor, et une grande partie de ce travail se déroule dans des disciplines et des secteurs hors du cadre de la santé publique.

Cet axe de la conférence fait appel à la communauté de la recherche au sens large pour qu'elle nous parle de ses approches novatrices. Il y a de nombreux liens à faire entre divers sujets, par exemple : le réaménagement des pratiques médicales; la mise en correspondance des impacts du milieu naturel et du milieu bâti sur la santé; les neurosciences dans la promotion des modes de vie sains; les approches novatrices en urbanisme; la réduction de la pollution grâce aux systèmes alimentaires de quartier; les médias sociaux et la mobilisation citoyenne; et les outils, techniques et approches pour contrer les grands problèmes de santé publique comme l'obésité.

Practice → Evidence → Practice

Partnerships are a key mechanism for knowledge exchange activities and, as such, depend on effective communication between researchers, practitioners and decision-makers. Partnerships with community members and stakeholders, for instance, make it possible to influence the research agenda and take what we have learned from research into the field as effective action and, conversely, to measure the evidence coming from our action with communities to inform future interventions. Much more learning is needed to understand the practice to evidence and back to practice continuum, and to ensure the provision of credible evidence that decision-makers can actually use.

Some topics that may be addressed in this track include: using evidence and participatory research in decision-making, identifying partnerships/approaches to assist in developing practice-informed research questions, motivating researchers to explore a relevant issue (agenda setting), translating research findings for practitioners and decision-makers, matching research strategies and methods to specific questions, choosing evaluation indicators to measure impacts, bringing relevant actors to the decision-making table, and identifying effective strategies for specific contexts (local through global).

Mobilizing Science and Knowledge Resources from All Sectors

Researchers, communities and stakeholders across Canada are forging a new landscape of health product and service offerings, and public health management and service delivery innovations. New technologies and medical discoveries are on the rise, and much of this work is happening in disciplines and sectors outside the public health framework.

This conference track looks to the broad research community to tell us about their innovative approaches. Many connections may be made on varied topics, for example, reshaping medical practices, mapping the health impact of natural and built environments, neuroscience and promoting healthy lifestyles, innovative urban planning, pollution reduction and neighbourhood food systems, social media and citizen engagement, and tools, techniques and approaches for countering public health challenges such as obesity.

AXES DE LA CONFÉRENCE CONFERENCE TRACKS

Renforcer les capacités pour agir sur la santé publique

Les praticiens de la santé publique doivent faire face à de nombreux défis lorsqu'ils tentent de concilier les multiples dimensions et exigences de leur travail. Les chefs de file de la santé publique au Canada ont cerné les six éléments suivants comme étant essentiels à l'efficacité de leur action :

- ✦ le leadership,
- ✦ le développement et l'application d'informations et de données probantes,
- ✦ l'action pédagogique et la sensibilisation,
- ✦ le développement des organisations et des systèmes,
- ✦ le perfectionnement des compétences en santé publique, et
- ✦ le développement des partenariats.

Pour exercer convenablement ces rôles, acquérir les compétences requises et continuer à concilier les exigences actuelles de leurs tâches, les acteurs de la santé publique doivent s'ouvrir à de nouveaux moyens de renforcer les capacités dans leur domaine.

Cet axe de la conférence porte sur la base de connaissances, les compétences et les attitudes que les acteurs de la santé publique de toutes les disciplines doivent posséder afin d'adopter et de mettre en oeuvre des stratégies et des approches novatrices dans leur travail. Les six éléments ci-dessus sont un moyen d'encadrer les thèmes de cet axe, qui englobera par exemple la conciliation des exigences professionnelles et de la responsabilité sociale; les compétences de base et l'évolution du rôle de la santé publique; la capacité de réaction; le vieillissement de la main-d'œuvre; les rôles et les compétences des chefs de file; le recrutement; et le rôle du secteur privé et des ONG.

La communication et l'échange de connaissances en santé

La communication est une compétence essentielle en santé publique; elle englobe la création, la transmission, la diffusion et l'utilisation de l'information. Avec la convergence des communications, du marketing et des médias en santé, les méthodes et les technologies des sciences, de la recherche et de la pratique se rencontrent. Un échange efficace des connaissances implique une interaction continue entre les responsables des politiques et les chercheurs et aboutit à un apprentissage mutuel par le partage des processus de planification, de production, de diffusion et d'application des connaissances dans la prise de décision définitive.

Cette collaboration sur le plan des objectifs, des partenaires et de l'échange d'information a un profond impact sur les

Building Capacity for Public Health Action

Many challenges face public health practitioners as they attempt to strike a balance in response to the multiple dimensions and requirements of their work. Public health leaders in Canada have identified the following six components as essential for effective public health action:

- ✦ leadership;
- ✦ development and application of information and evidence;
- ✦ education and awareness raising;
- ✦ organization and systems development;
- ✦ public health skill development; and
- ✦ partnership development.

To adequately respond to these roles, develop the skill sets required and continue to balance current work demands, public health actors need to be open to new ways of developing public health capacity.

This conference track focuses on the knowledge base, skills and attitudes necessary for public health actors across disciplines to adopt and implement innovative strategies and approaches in their work. The six components outlined above provide the framework when considering topics for this track, for instance: balancing work requirements and social responsibility, core competencies and the evolving role of public health, surge capacity, the aging workforce, leadership roles and skill sets, recruitment, and the role of the private sector and NGOs.

Health Communication and Knowledge Exchange

Health communication is a key public health skill and involves creating, communicating, delivering and using information. The convergence of health communication, marketing and media brings the sciences, research and practice methodologies, and technologies together. Effective knowledge exchange involves ongoing interaction between decision-makers and researchers and results in mutual learning through the shared process of planning, producing, disseminating and applying knowledge in final decision-making.

This collaboration of purpose, partners and information exchange has a profound impact on our knowledge translation and risk communication processes that are key to population health outcomes. This conference track offers a

AXES DE LA CONFÉRENCE CONFERENCE TRACKS

méthodes d'application des connaissances et de divulgation des risques qui jouent un rôle clé dans les résultats de santé de la population. Cet axe de la conférence embrasse des thèmes liés de près et de loin à la santé publique : la littératie en santé, la vaccination, la préparation pandémique et la promotion de la santé, ainsi que l'élaboration de messages, le marketing social et les médias sociaux, la divulgation des risques, la promotion des intérêts en santé publique et l'application des connaissances.

broad reach across public health topics that may include: health literacy, immunization, pandemic preparedness and health promotion, as well as topics such as message development, social marketing and social media, risk communication, advocacy and knowledge translation.



Vieux-Montréal / Old Montreal © Ville de Montréal, bureau du patrimoine, de la toponymie et de l'expertise

Inscription À LA CONFÉRENCE

Vous pouvez vous inscrire tous les jours au Palais des congrès selon l'horaire suivant :

♣ Samedi 18 juin	12 h 00 – 17 h 00
♣ Dimanche 19 juin	07 h 00 – 19 h 00
♣ Lundi 20 juin	07 h 00 – 17 h 00
♣ Mardi 21 juin	07 h 00 – 16 h 30
♣ Mercredi 22 juin	07 h 30 – 10 h 00

CONFERENCE Registration

Registration will be available at the Palais des congrès as follows:

♣ Saturday, June 18	12:00 – 17:00
♣ Sunday, June 19	07:00 – 19:00
♣ Monday, June 20	07:00 – 17:00
♣ Tuesday, June 21	07:00 – 16:30
♣ Wednesday, June 22	07:30 – 10:00

Ce programme est préliminaire et peut subir des modifications.

Vous êtes priés de visiter régulièrement le site Web pour connaître les ajouts et vérifier les confirmations des conférenciers.

This program is preliminary and subject to change.

Please check the website regularly for program additions and speaker confirmations.

Comité directeur

- ✦ Debra Lynkowski, Association canadienne de santé publique (Présidente)
- ✦ Denis Roy, Institut national de santé publique du Québec (Président du comité de révision scientifique)
- ✦ Hope Beanlands, Représentante du Conseil d'administration de l'Association canadienne de santé publique
- ✦ François Benoit, Centres de collaboration nationale sur la santé publique
- ✦ Emma Cohen, Instituts de recherche en santé du Canada – Institut de la santé publique et des populations (ISPP)
- ✦ Keith Denny, Institut canadien d'information sur la santé – Initiative sur la santé de la population canadienne
- ✦ Sylvie Desjardins, Agence de la santé publique du Canada
- ✦ Lucie Granger, Association pour la santé publique du Québec
- ✦ Jean Harvey, Institut canadien d'information sur la santé – Initiative sur la santé de la population canadienne
- ✦ Matthew Hodge, Société nationale de spécialistes pour la médecine communautaire
- ✦ Tim Hutchinson, Agence de la santé publique du Canada
- ✦ Deborah Jordan, Agence de la santé publique du Canada
- ✦ Terry-Nan Tannenbaum, Société nationale de spécialistes pour la médecine communautaire
- ✦ Laura Tomm-Bonde, University of Victoria (Représentante étudiante)

Comité de révision scientifique

- ✦ Denis Roy, Institut national de santé publique du Québec (Président)
- ✦ Keith Denny, Institut canadien d'information sur la santé – Initiative sur la santé de la population canadienne
- ✦ Kim Gaudreau, Instituts de recherche en santé du Canada – Institut de la santé publique et des populations (ISPP)
- ✦ Jessica Hopkins, Société nationale de spécialistes pour la médecine communautaire
- ✦ Howard Morrison, Agence de la santé publique du Canada
- ✦ Jackie Muresan, Centre de collaboration nationale en santé publique

Steering Committee

- ✦ Debra Lynkowski, Canadian Public Health Association (Chair)
- ✦ Denis Roy, Institut national de santé publique du Québec (Scientific Chair)
- ✦ Hope Beanlands, Canadian Public Health Association Board Representative
- ✦ François Benoit, National Collaborating Centres for Public Health
- ✦ Emma Cohen, Canadian Institutes of Health Research – Institute of Population and Public Health
- ✦ Keith Denny, Canadian Institute for Health Information – Canadian Population Health Initiative
- ✦ Sylvie Desjardins, Public Health Agency of Canada
- ✦ Lucie Granger, Association pour la santé publique du Québec
- ✦ Jean Harvey, Canadian Institute for Health Information – Canadian Population Health Initiative
- ✦ Matthew Hodge, National Specialty Society for Community Medicine
- ✦ Tim Hutchinson, Public Health Agency of Canada
- ✦ Deborah Jordan, Public Health Agency of Canada
- ✦ Terry-Nan Tannenbaum, National Specialty Society for Community Medicine
- ✦ Laura Tomm-Bonde, University of Victoria (Student Representative)

Scientific Review Committee

- ✦ Denis Roy, Institut national de santé publique du Québec (Chair)
- ✦ Keith Denny, Canadian Institute for Health Information – Canadian Population Health Initiative
- ✦ Kim Gaudreau, Canadian Institutes of Health Research – Institute of Population and Public Health
- ✦ Jessica Hopkins, National Specialty Society for Community Medicine
- ✦ Howard Morrison, Public Health Agency of Canada
- ✦ Jackie Muresan, National Collaborating Centres for Public Health

Le coin des étudiants

L'ACSP et ses partenaires s'engagent à renforcer le potentiel de la prochaine génération de leaders en santé publique. La conférence de cette année propose des activités qui ciblent les étudiants et les stagiaires dont les champs d'intérêt sont la recherche, les politiques et la pratique en santé publique. Dans le programme, repérez le symbole [👤] qui indique les présentations données par des étudiants et des stagiaires en santé publique ou qui ont été préparées en fonction d'eux.

Rôle de la santé publique dans le progrès social : passer de la parole aux actes 🗣️

Dimanche 19 juin 13 h 00 – 16 h 30

Cette préconférence animée par des étudiants propose un questionnement sur le rôle de la santé publique dans le progrès social. Dans le cadre d'un dialogue interactif encadré, les participants pourront poser des questions aux invités par messagerie texte, par courriel et dans les médias sociaux. Cette session propose une tribune ouverte permettant à tous les participants de s'exprimer en gardant l'anonymat s'ils le désirent. Les questions plus difficiles, voire délicates, seront encouragées afin de stimuler la discussion. Exemples de questions : Le progrès social devrait-il être une priorité en santé publique? Comment passer de la parole aux actes? Quels sont les obstacles au progrès social et comment les surmonter? Des modérateurs compétents transmettront vos questions à un groupe d'experts multidisciplinaire. Ensemble, nous développerons une série de questions qui orienteront le dialogue et nous aideront à mieux comprendre comment passer de la parole aux actes.

Réception d'accueil des étudiants 🗣️

Dimanche 19 juin 17 h 00 – 18 h 30

Avez-vous déjà souhaité rencontrer quelqu'un plus tôt? N'attendez pas le petit déjeuner des étudiants pour discuter des possibilités et des défis des études supérieures : profitez de la réception d'accueil des étudiants pour faire la connaissance de vos confrères et consoeurs de tout le pays. Des occasions de formation et de stages seront annoncées brièvement. Soyez des nôtres et commençons à dessiner l'avenir ensemble!

Petit déjeuner pour les étudiants 🗣️

Mardi 21 juin 07 h 00 – 08 h 15

Ce sera l'occasion pour les étudiants de dialoguer avec des figures de proue de la santé publique : des représentants de l'ACSP, de l'Institut de la santé publique et des populations des Instituts de recherche en santé du Canada, de l'Initiative sur la santé de la population canadienne de l'Institut canadien d'information sur la santé, de la Société nationale de spécialistes pour la médecine communautaire, de l'Agence de la santé publique du Canada et de l'Association pour la santé publique du Québec. Les participants auront toute l'attention de certains des plus grands théoriciens du milieu. Apportez votre appétit et vos idées et venez discuter de votre rôle dans l'avenir de la santé publique au Canada.

Prix des étudiants 🗣️

Ces prix visent à reconnaître l'excellence au sein de la prochaine génération de chercheurs, de décideurs et de praticiens en santé publique et des populations. Il y a quatre catégories de prix :

- 🌟 le Prix des étudiants Dr John Hastings de l'ACSP
- 🌟 les Prix des étudiants en santé publique et des populations (niveau de la maîtrise)
- 🌟 les Prix des étudiants en santé publique et des populations (niveau du doctorat)
- 🌟 Bourses d'application des connaissances décernées par les CCNSP aux étudiants des cycles supérieurs

Students' Corner

CPHA and its partners are committed to building capacity among the next generation of public health leaders. This year's conference will again feature several events aimed at students and trainees with an interest in public health research, policy and practice. Look for the special student icon [👤] in the program to highlight presentations that are being given by public health students or that have been specially planned to appeal to students and trainees.

Interrogating the Role of Public Health in Social Change: How do we move from rhetoric to action 🗣️

Sunday, June 19 13:00 – 16:30

This student-led session aims to interrogate public health's role in social change through a facilitated interactive, high tech dialogue where participants can ask the panelists questions using text messaging, email, and other social media. This session is designed to create an inclusive, open space where everyone's voice is heard and all people can participate anonymously or openly. Difficult and uncomfortable questions will be encouraged in order to provoke and stimulate discussion. Examples of questions might include, should social change be at the forefront of public health? How do we move from rhetoric to action? What are the barriers in achieving social change and how can they be overcome? With skilled moderation, your questions will be directed towards a panel of experts with diverse disciplinary perspectives. Together we will develop a series of questions that will shape the dialogue and expand our understanding on how to move from rhetoric to action.

Student Welcome Reception 🗣️

Sunday, June 19 17:00 – 18:30

Have you ever wished you made that contact sooner? Why wait until the student breakfast to discuss the opportunities and challenges of graduate studies? Join us at the Student Welcome Reception to get acquainted with other students from across the country. Short announcements will be made for education and practice opportunities. Please come to start shaping our future together!

Student Breakfast 🗣️

Tuesday, June 21 07:00 – 08:15

Students will have the opportunity to engage in dialogue with public health leaders from the Canadian Public Health Association, the Canadian Institutes of Health Research – Institute of Population and Public Health, the Canadian Institute for Health Information – Canadian Population Health Initiative, the National Specialty Society for Community Medicine Specialists, the Public Health Agency of Canada and l'Association pour la santé publique du Québec. Students will benefit from focused attention of some of the great thinkers in the field. Bring your appetite and your ideas to discuss your part in the future of public health in Canada.

Student Awards 🗣️

The purpose of these awards is to recognize excellence in the next generation of population and public health researchers, policy-makers and practitioners. There are four categories:

- 🌟 Dr. John Hastings CPHA Student Award
- 🌟 Population & Public Health Student Awards – Masters Level
- 🌟 Population & Public Health Student Awards – PhD Level
- 🌟 Knowledge Translation Graduate Student Awards

CONFÉRENCE ANNUELLE 2011 DE L'ACSP
Aperçu du programme

CPHA 2011 ANNUAL CONFERENCE
Program-at-a-glance

Samedi 18 juin

Saturday, June 18

Inscription 12:00 – 17:00 Registration

Dimanche 19 juin

Sunday, June 19

Inscription 07:00 – 19:00 Registration

Séances préparatoires 08:30 – 16:30 Pre-conference Sessions

Présentations d'affiches 10:00 – 22:30 Poster Presentations

Programme des expositions 10:00 – 22:30 Exhibit Program

Réception d'accueil des étudiants 🏠 17:00 – 18:30 🏠 Student Welcome Reception

Séance d'ouverture 🗣️ 19:00 – 19:30 🗣️ Opening Ceremony

Plénière I 🗣️ 19:30 – 21:00 🗣️ Plenary I

Réception d'accueil 21:00 – 22:30 Welcome Reception

Lundi 20 juin

Monday, June 20

Inscription 07:00 – 17:00 Registration

Petits déjeuners-réunions au choix 07:00 – 08:15 Assorted Breakfast Meetings

Bienvenue 🗣️ 08:30 – 09:00 🗣️ Welcome

Plénière II 🗣️ 09:00 – 10:00 🗣️ Plenary II

Présentations d'affiches 10:00 – 16:00 Poster Presentations

Programme des expositions 10:00 – 16:00 Exhibit Program

Pause-rafraîchissements 10:00 – 10:30 Refreshment Break

Séances simultanées 10:30 – 12:00 Concurrent Sessions

Assemblée générale annuelle de l'ACSP 12:00 – 14:00 CPHA Annual General Meeting

Séances simultanées 14:00 – 15:30 Concurrent Sessions

Occasion de réseautage facilité 15:30 – 17:00 Facilitated Networking Opportunity

Tribune publique 🗣️ 19:00 – 21:00 🗣️ Public Forum

Mardi 21 juin

Tuesday, June 21

Inscription 07:00 – 16:30 Registration

Petit déjeuner des étudiants 🏠 07:00 – 08:15 🏠 CPHA Student Breakfast

Petits déjeuners-réunions au choix 07:00 – 08:15 Assorted Breakfast Meetings

Plénière III 🗣️ 08:30 – 09:30 🗣️ Plenary III

Pause-rafraîchissements 09:30 – 10:00 Refreshment Break

Présentations d'affiches 10:00 – 16:00 Poster Presentations

Programme des expositions 10:00 – 16:00 Exhibit Program

Séances simultanées 10:00 – 11:30 Concurrent Sessions

Déjeuner de remise des prix 11:30 – 13:30 Awards Luncheon

Séances simultanées 13:30 – 15:00 Concurrent Sessions

Pause-rafraîchissements 15:00 – 15:30 Refreshment Break

Plénière IV 🗣️ 15:30 – 17:00 🗣️ Plenary IV

Soirée de divertissement 17:30 – 22:30 Fun Night

Mercredi 22 juin

Wednesday, June 22

Inscription 07:30 – 10:00 Registration

Séances simultanées 09:00 – 10:30 Concurrent Sessions

Pause-rafraîchissements 10:30 – 11:00 Refreshment Break

Plénière V 🗣️ 11:00 – 12:00 🗣️ Plenary V

Cérémonie de clôture 🗣️ 12:00 – 12:30 🗣️ Closing Ceremony

🗣️ Simultaneous Interpretation available / Services d'interprétation simultanée inclus.

CONFÉRENCE ANNUELLE 2011 DE L'ACSP

Séances plénières

Intégrer la santé dans toutes les politiques ☞

La santé dans toutes les politiques est une stratégie qui consiste à intégrer la santé et les questions d'équité à l'élaboration des politiques, et une collaboration intersectorielle est nécessaire à cette fin. La popularité de cette stratégie tient au fait qu'on est de plus en plus conscient que des réponses coordonnées sont nécessaires afin d'aborder des enjeux complexes comme l'équité en matière de santé. Une telle coordination implique de repenser la gouvernance, notamment en mettant fin au cloisonnement et en développant des approches de gouvernance intégrées pour favoriser l'élaboration de politiques publiques saines de manière éclairée.

L'expérience de dix ans du Québec avec sa « Loi sur la santé publique » sera d'abord abordée, en illustrant comment la province a mis en place une culture intersectorielle et des outils pour la maintenir, et comment ces pratiques ont donné naissance à une approche pangouvernementale. Les panélistes discuteront ensuite de ces sujets : comment une approche similaire peut s'appliquer, en théorie et en pratique, aux défis que doivent relever les communautés des Premières Nations, Inuit et Métis; comment mettre en oeuvre des initiatives intersectorielles pour remédier aux iniquités en matière de santé à l'échelle régionale; et comment les pratiques d'autres secteurs peuvent nous aider à mieux comprendre la question de la santé dans toutes les politiques.

La boîte à outils de lutte au tabagisme permet-elle de relever les défis de santé publique complexes actuels? ☞

Les interventions en matière de lutte au tabagisme au Canada ont évolué au cours des trente dernières années pour inclure des campagnes de promotion de la santé dans les médias grand public (imprimé, télé, radio), l'éducation à la santé dans les écoles et les milieux de travail, et les lois sur l'imposition et l'interdiction de fumer.

Aujourd'hui, nous savons que bien résoudre les questions de santé publique complexes – notamment l'obésité et ses liens avec l'environnement bâti, la production agricole, l'inégalité sociale et la technologie – nécessite une démarche nationale à facettes multiples et à grande échelle – une démarche qui unisse et catalyse les gouvernements, les éducateurs, les chercheurs, les professionnels de la santé, les leaders de l'industrie, les ONG et le public canadien.

Nous avons de nouveaux outils à notre disposition tels que les applications de réseautage et les gigantesques bases de données de Google, de Facebook et de Twitter qui peuvent potentiellement transformer la façon dont nous comprenons, prédisons et agissons. La séance explorera comment nous pouvons puiser à même nos connaissances accumulées, mettre en valeur les nouvelles technologies et inspirer un changement réel.

CPHA 2011 ANNUAL CONFERENCE

Plenary Sessions

Applying Health in All Policies ☞

Health in all policies is a strategy that calls for working intersectorally to integrate health and equity considerations within policy making. Its popularity is due to the growing awareness that coordinated responses are necessary for addressing difficult issues like health inequities. Such coordination depends on rethinking governance, including breaking down silos and developing integrated governance approaches to inform and influence the development of healthy public policies.

First, the province of Quebec's ten years of experience with its *Public Health Act* will be presented, illustrating: how Quebec implemented an intersectoral culture and the instruments to sustain it, and how these practices have burgeoned into a whole-of-government approach. Panellists will then discuss how similar considerations can apply. in concept and practice to the challenges faced by First Nations, Inuit and Métis communities, including how we can apply intersectoral initiatives to act on health inequalities at the regional level and how practices in other sectors can add to our understanding of health in all policies.

Is the Tobacco Control Toolkit Adequate for Current Complex Public Health Challenges? ☞

Tobacco control interventions in Canada evolved over 30 years to include health promotion campaigns in the mainstream media (print, TV, radio), health education in schools and work places, and taxation and anti-smoking legislation.

Today we know that dealing effectively with complex public health issues – such as obesity with its links to the built environment, agricultural production, social inequality, and technology – requires a multi-faceted, large-scale national effort – one that unites and catalyzes governments, educators, researchers, health professionals, industry leaders, NGOs and the Canadian public.

We have new tools at our disposal such as the networking applications and gigantic databases of Google, Facebook and Twitter that can potentially change the way we understand, predict and act. This session will explore how we can draw on our accumulated knowledge, harness new technologies and inspire real change.

Mobiliser les ressources de la science et de la connaissance dans tous les secteurs ☞

La complexité de bon nombre d'enjeux/défis/questions de recherche modernes en santé publique compliquent souvent l'utilisation des approches et des interventions traditionnelles en recherche. Ce manque de preuves, d'orientations nettes et les frustrations qui en découlent, de pair avec un manque de ressources, motivent un partenariat sincère quant au processus de recherche. Cette situation souligne l'importance d'un paradigme de rechange. La mobilisation d'un partenariat local, national ou international pour faire avancer la recherche et l'utilisation des preuves et des connaissances pour dicter l'engagement en matière de ressources se présentent comme une approche prometteuse. Préciser les objectifs ensemble, bâtir une confiance mutuelle, créer un espace ou une plateforme favorable à un dialogue, partager le savoir et la responsabilité, surveiller et évaluer la collaboration ne sont que quelques-uns des principes et des défis des partenariats de recherche. La séance plénière vise à explorer ces approches et à tirer davantage de leçons à propos des exemples canadiens.

Renforcer les capacités pour agir sur la santé publique ☞

Développer une approche nationale en matière de santé publique est un processus complexe qui nécessite de la vision, du leadership, l'engagement et la participation de multiples acteurs et secteurs, ainsi qu'une volonté politique. La coordination, le contexte et le niveau de préparation nécessitent également une attention particulière. Le Canada cumule un nombre impressionnant de réalisations et de contributions en santé publique, tant à l'intérieur de ses frontières qu'à l'échelle internationale, notamment avec la « Charte d'Ottawa » et l'établissement de l'Agence de la santé publique du Canada.

Dans le contexte nord-américain, le Canada et les États-Unis partagent une riche histoire en santé publique, mais ont toutefois différentes approches pour remédier aux problèmes qui s'y rapportent. Cette séance propose une analyse comparative des perspectives uniques de ces deux pays, en soulignant le contraste entre leurs approches respectives et en se penchant sur leurs réalisations. Les enjeux actuels et émergents touchant les collectivités de la santé publique des deux pays seront mis en lumière, en mettant l'accent sur les possibilités d'action concertée.

Le docteur David Butler-Jones dirigera la discussion sur les approches canadiennes. Un « éminent penseur » se joindra à lui pour stimuler une discussion et un débat.

Mobilizing Science and Knowledge Resources from All Sectors ☞

The complexity of many modern public health issues/challenges/research questions often makes it difficult to use traditional research approaches and interventions. This lack of evidence and clear direction and the resultant frustration, together with a lack of resources, calls for genuine partnership in the research process. This situation highlights the importance of an alternative paradigm. Mobilizing local, national or global partnership to advance research and the use of evidence and knowledge to guide the commitment of resources is presented as a promising approach. Identifying the objectives together, building up mutual trust, creating a space/platform for dialogue, sharing knowledge and responsibility, and monitoring and evaluating collaboration are some of the principles and challenges of research partnerships. The aims of this plenary session are to explore these approaches and learn more about Canadian examples.

Building Capacity for Public Health Action ☞

Advancing a national public health agenda is a complex process. It requires vision, leadership, the engagement and participation of multiple players and sectors, political will, as well as the careful consideration of timing, context and readiness. Canada has an impressive history of accomplishments and contributions to public health both internationally and within the country; *The Ottawa Charter* and the creation of the Public Health Agency of Canada are noteworthy examples.

Within the North American context, Canada and the United States each have a rich public health history but employ different approaches to addressing public health problems. This session will provide a comparative analysis of the unique perspectives of these two countries, contrasting their approaches and reflecting on their accomplishments. Current and emerging issues of mutual concern facing public health communities will be highlighted with a particular focus on advancing opportunities for collaborative action.

Dr. David Butler-Jones will lead the discussion of Canadian approaches. He will be joined by a "key thought leader" to engage in a lively discussion and debate.

Au-delà du questionnaire de recensement complet : le visage évolutif de la surveillance au Canada

Le visage de la surveillance au Canada est en mutation, compte tenu surtout de la disparition du questionnaire de recensement complet. Quelles sont les ramifications de ce phénomène en regard de la pratique et de la recherche en santé publique? Que peut-on faire pour en minimiser les effets? Un groupe d'experts composé de conférenciers traitera des ramifications sociales, éthiques et politiques de cette décision pour la recherche et pour la société : de quoi aurait-on besoin pour rassembler des données importantes parmi les populations marginalisées et autres? Peut-on concevoir de nouveaux programmes de recherche et trouver de nouvelles sources de données pour aider à combler le fossé? Nous nous pencherons sur la façon dont le milieu de la recherche a mobilisé de nouvelles possibilités de partenariats et de nouveaux défenseurs de la santé publique.

Beyond the Long-Form Census: The Changing Face of Surveillance in Canada

The face of surveillance in Canada is changing, particularly given the loss of the long-form census. What are the implications of this to public health practice and research? What can be done to minimize the impact? A panel of speakers will address the social, ethical and political implications of this decision for research and society: what might be needed to gather important data in marginalized and other populations? Can we design new programs of research and find new data sources to help fill the gaps. We will look at how the research community has mobilized new partnership opportunities and new advocates for public health.



Ce programme est préliminaire et peut subir des modifications.

Vous êtes priés de visiter régulièrement le site Web pour connaître les ajouts et vérifier les confirmations des conférenciers.

This program is preliminary and subject to change.

Please check the website regularly for program additions and speaker confirmations.

CONFÉRENCE ANNUELLE 2011 DE L'ACSP

Séances simultanées

En plus des exposés oraux, une série de séances simultanées seront offertes de manière concomitante, portant sur les thèmes suivants.

La santé dans toutes les politiques

L'établissement de politiques publiques exige de plus en plus de s'aventurer au-delà des frontières sectorielles traditionnelles afin de maximiser l'impact des fonds publics et de promouvoir la cohérence des politiques. La santé dans toutes les politiques est à l'avant-garde d'un nouvel esprit de collaboration et d'intégration grâce à des initiatives stimulantes unissant des défis communs en matière de santé (par exemple, les maladies chroniques et leurs facteurs de risque) ou consolidant diverses dimensions en matière de santé des populations dans l'ensemble des compétences gouvernementales (de manière latérale ou verticale).

Qu'est-ce que le concept de La santé dans toutes les politiques représente pour les approches intersectorielles en matière de santé? Qu'est-ce qui distingue ce concept d'autres concepts apparentés comme ceux liés à la Politique publique favorisant la santé ou à l'Action intersectorielle pour la santé? Quels seront les effets de La santé dans toutes les politiques sur nos pratiques en matière de politiques?

Les participants au panel aborderont ces questions par des échanges et sous les angles suivants :

- ✦ Principales caractéristiques de La santé dans toutes les politiques. D'où vient cette approche? Pourquoi est-elle en première page des programmes gouvernementaux et de santé publique;
- ✦ L'expérience canadienne et internationale liée à cette approche et les leçons tirées;
- ✦ Questions relatives à la gouvernance intersectorielle et établissement des conditions nécessaires à l'efficacité;
- ✦ Le rôle du secteur de la santé publique dans cette dynamique, les mécanismes qui pourraient être utilisés.

Le cycle Pratique → Données probantes → Pratique : la recherche et la collectivité s'unissent pour l'environnement

Il est important que les chercheurs et les membres de la collectivité travaillent ensemble afin de transformer les preuves en pratiques, et vice-versa. Les récents phénomènes comme le nombre croissant d'enfants obèses et de catastrophes naturelles ont rehaussé notre conscience du lien entre l'environnement et notre santé. Une eau impure, des maisons surpeuplées et la configuration des quartiers peuvent tous avoir des retombées sanitaires négatives. La séance explorera les partenariats innovateurs des chercheurs et des groupes communautaires qui s'articulent autour des questions de santé attribuables à l'environnement physique et bâti et mettra en vitrine des exemples pratiques des démarches communes pour transformer les preuves en pratiques, et vice-versa.

CPHA 2011 ANNUAL CONFERENCE

Planned Sessions

In addition to the oral presentations, a series of planned sessions will be offered concurrently, addressing the following topics:

Health in All Policies

Public policymaking is increasingly based on venturing beyond traditional sectoral boundaries to maximize impact of the public dollar and foster policy coherence. Health in All Policies is at the vanguard of a new spirit of collaboration and integration through exciting initiatives uniting common challenges in health (such as chronic diseases and their shared risk factors) or consolidating diverse dimensions of population health across government jurisdictions (laterally or vertically).

What does the concept Health in All Policies mean to intersectoral approaches to health? What distinguishes this concept from related concepts such as Healthy Public Policy or Intersectoral Action for Health? What effects will Health in All Policies have on our policy practices?

Panel presenters will address these questions through a dialogue on the following dimensions:

- ✦ key characteristics of Health in All Policies, where it comes from, why it comes at the front page of the governmental and public health agendas;
- ✦ Canadian and international experiences with this approach and lessons learned;
- ✦ issues surrounding intersectoral governance, and identification of the necessary conditions for effectiveness; and
- ✦ the role of the public health sector in this dynamic and tools that could be used.

Practice → Evidence → Practice: Research and Community Coming Together for the Environment

It is important that researchers and community members work together to turn evidence into practice and vice versa. Recent phenomena like growing numbers of obese children and natural disasters have heightened our awareness of the relationship between the environment and our health. Unclean water, overcrowded homes, and neighbourhood design can all result in negative health outcomes. This session will explore innovative partnerships among researchers and community-based groups around physical and built environment health issues and showcase practical examples of working together to turn evidence into practice and vice versa.

Mobiliser les ressources de la science et de la connaissance dans tous les secteurs – panel incluant les trois agences provinciales

Ces quinze dernières années, trois agences de santé publique provinciales ont été créées afin de répondre aux besoins d'enrichissement des connaissances en santé publique. Le Centre d'épidémiologie de la Colombie-Britannique (BCCDC), l'Institut national de santé publique du Québec (INSPQ) et l'Agence ontarienne de protection et de promotion de la santé (AOPPS) ont développé différents modèles pour générer des données probantes utiles en santé publique. Les principales différences et similitudes des travaux de ces agences seront mises en lumière. Entre autres points communs, il y a le rôle qu'elles doivent jouer pour aider les décideurs à agir en fonction des données probantes. Plus précisément, quel est leur rôle dans l'élaboration de politiques publiques saines? Quel rôle jouent-elles dans la recommandation de mesures et de politiques, dans l'élaboration du plan d'action? Peut-on défendre leurs rôles de conseillers scientifiques? Quelles sont leurs relations avec les défenseurs de la collectivité? Ces questions et bien d'autres permettront d'orienter une discussion avec les principaux acteurs de la santé publique canadienne.

Renforcer les capacités pour agir sur la santé publique

Le domaine naissant des approches en écosanté ou en écosystèmes offre de nouvelles manières de traiter les questions sanitaires complexes, notamment les maladies infectieuses émergentes, l'exposition aux contaminants, et la salubrité des aliments et de l'eau. Intégrer les approches et les principes de littératie en matière de santé au moment de relever ces défis est une étape particulièrement importante chez les populations vulnérables. On explorera l'incidence des changements écosystémiques sur les déterminants sociaux de la santé. On examinera aussi un processus multipartite concerté permettant de traiter la complexité des enjeux ainsi que l'interface entre la santé et la durabilité des écosystèmes. On partagera des nouveaux outils et des projets pionniers pour résoudre la question de la littératie en santé et on discutera des façons d'intégrer cette littératie aux pratiques de santé publique.

Les présentateurs auront recours à des études pour illustrer les liens entre la santé, les écosystèmes, l'équité et la littératie en santé et fournir des renseignements, des mesures et des outils pratiques pour approfondir la compréhension des concepts centraux et explorer le rôle de la santé publique dans la mise en place de partenariats, de pratiques et de politiques transdisciplinaires. On mettra en relief les contributions de l'écosanté et de littératie en santé au règlement des inégalités. Les participants seront mis au défi de préciser les liens entre la santé, les environnements sociaux et physiques et la société, en plus d'atteindre les objectifs convergents de la santé, de l'équité sociale et de la durabilité des écosystèmes.

Mobilizing Science and Knowledge Resources from All Sectors – A Panel with the Three Provincial Agencies

During the last fifteen years, three provincial public health agencies have been created to serve the knowledge needs of public health. British Columbia Centre for Disease Control (BCCDC), Institut national de santé publique du Québec (INSPQ) and Ontario Agency for Health Protection and Promotion (OAHPP) have developed different models for producing relevant and usable evidence for public health. The key differences and commonalities of these agencies' work will be highlighted. One common challenge is the support role they all have to play in helping decision makers put evidence into action. Specifically, what is their role in the production of healthy public policies? What are their roles in recommending actions and policies, in defining the agenda? Is there a place for advocacy in their roles as scientific advisors? What are their relationships with community champions? These questions and others will guide an interesting conversation with major players in public health in Canada.

Building Capacity for Public Health Action

The emerging field of ecohealth or ecosystem approaches offers new ways of addressing complex health issues such as emerging infectious disease, exposure to contaminants, and food and water security. Embedding health literacy approaches and principles when dealing with these challenges is especially important for vulnerable populations. The impact of ecosystem changes on the social determinants of health will be explored. A multi-stakeholder, collaborative process that is required to address the complexity of the issues as well as the interface of health and ecosystem sustainability will be examined. New tools and ground-breaking projects to address health literacy will be shared and ways to integrate health literacy in public health practice will be discussed.

Presenters will use case studies to illustrate the links among health, ecosystems, equity and health literacy and provide practical information, actions and tools to deepen the understanding of the central concepts and explore the role of public health in building transdisciplinary partnerships, practices and policies. The contributions of ecohealth and health literacy in addressing inequities will be highlighted. Participants will be challenged to identify the links among health, the social and physical environments, and society as well as to address the converging objectives of health, social equity and ecosystem sustainability.

SÉANCES SIMULTANÉES PLANNED SESSIONS

La communication et l'échange de connaissances en santé : adopter les valeurs canadiennes pour favoriser l'équité en matière de santé

Imaginez une conversation nationale sur la santé, le carrefour des savoirs et les valeurs émanant de ce débat diversifié en groupes d'experts pour favoriser l'équité en matière de santé. Les Canadiens partagent-ils des valeurs communes? Nous, les membres des équipes d'intervention en santé publique, avons-nous des valeurs communes? Quelles sont-elles? En quoi nos valeurs influent-elles sur la santé publique et sur le système de santé élargi? Quel est le point de ralliement de l'éthique et des valeurs? De quelles façons sont-elles exprimées différemment par ceux qui nourrissent les mêmes valeurs? Qu'est-ce qui façonne les valeurs sanitaires de votre population? Où se situe le terrain d'entente et comment le fait-on connaître? Étant donné que les Canadiens expriment différemment les valeurs pour une foule de motifs, la santé publique peut-elle être le catalyseur de ce dialogue?

Joignez-vous au débat hâtif. Aidez à ancrer la réflexion de notre secteur pour nous préparer à influencer le prochain accord sur la santé. La séance mobilisera des experts, réunira divers antécédents et puisera à un grand nombre de sources, notamment : les dernières recherches et les récents dialogues sur l'éthique en santé publique et l'éthique en santé; les valeurs et les idées universelles mises de l'avant par divers leaders d'opinion; et la recherche menée par l'American Robert Wood Johnson Foundation et intitulée *A New Way to Talk about the Social Determinants of Health*. Les experts partiront de ce rapport et exploreront son utilité dans le contexte canadien pour lancer la conversation et préparer le terrain à un dialogue continu.

Health Communication and Knowledge Exchange: Using Canadian Values to Foster Health Equity

Imagine a national conversation about health, knowledge exchange and values emanating from this diverse panel discussion to foster health equity. Do Canadians share common values? Do we, in public health, have common values? What are they? How do our values influence public health and the broader health system? How do ethics and values come together? In what ways are they expressed differently by those who hold the same values? What shapes your population health values? Where is the common ground and how is it communicated? Given that Canadians express values differently for a variety of reasons, can public health be the catalyst for this dialogue?

Join the early discussion, help anchor our sector's thinking to prepare us to influence the next health accord. This session will engage panelists, bringing together diverse backgrounds, and will draw upon many sources including: recent research and dialogue about public health ethics and health equity; universal values and ideas advanced by various opinion leaders; and research by the American Robert Wood Johnson Foundation – *A New Way to Talk about the Social Determinants of Health*. The panelists will take this report and explore its usefulness in the Canadian context to start the conversation and set the stage for continued dialogue.

Ce programme est préliminaire et peut subir des modifications.

Vous êtes priés de visiter régulièrement le site Web pour connaître les ajouts et vérifier les confirmations des conférenciers.

This program is preliminary and subject to change.

Please check the website regularly for program additions and speaker confirmations.

CONFÉRENCE ANNUELLE 2011 DE L'ACSP

Séances préparatoires

Quoique toutes les séances sont organisées parallèlement à la conférence annuelle 2011 de l'ACSP, les participants qui souhaitent assister aux séances préparatoires doivent être inscrits pour au moins une journée à la Conférence annuelle 2011 de l'ACSP. Le tarif pour le dimanche 19 juin est de 160 \$. En plus d'avoir accès aux séances préparatoires, les délégués peuvent aussi assister à la Cérémonie d'ouverture, la plénière I, et la Réception d'accueil ainsi que visiter les exposants. Les participants aux séances préparatoires doivent s'inscrire à l'avance, car les places sont limitées. Des frais d'inscription supplémentaires peuvent s'appliquer.

Dimanche 19 juin

SÉANCES D'UNE JOURNÉE COMPLÈTE

Pratiques prometteuses pour améliorer l'équité en matière de santé

08 h 30 – 16 h 30 Lieu : Salle 524AB

Cet atelier est présenté conjointement par les Services de santé publique de Sudbury et du district et le Centre de collaboration nationale des déterminants de la santé. Les participants seront informés des récentes recherches et en interpréteront les résultats. En petits groupes, ils exploreront comment appliquer ces découvertes à leur propre pratique. L'atelier comprend deux volets :

- ✦ Dix pratiques prometteuses que les organisations de santé publique peuvent adopter pour améliorer l'équité en matière de santé. En se basant sur les recherches/recommandations issues d'un projet d'intervention des Services de santé publique de Sudbury et du district et d'une analyse environnementale du Centre de collaboration nationale des déterminants de la santé, les participants découvriront les pratiques prometteuses et les principaux rôles des organisations de santé publique, des études de cas, et discuteront en petits groupes des moyens possibles pour favoriser la contribution locale.
- ✦ Une nouvelle façon d'aborder les déterminants de la santé à partir d'une recherche détaillée de la fondation Robert Wood Johnson, établie aux États-Unis. Cette session « canadianisera » les découvertes de cette recherche et aidera les participants à comprendre certaines valeurs et à les utiliser comme fondement pour favoriser un engagement à améliorer l'équité avec leurs publics respectifs.

Présenté par le Centre de collaboration nationale des déterminants de la santé

CPHA 2011 ANNUAL CONFERENCE

Pre-conference Sessions

While all pre-conference sessions are presented independently from the CPHA 2011 Annual Conference, participants who wish to attend pre-conference sessions must register for at least one day of the conference. The registration rate for Sunday, June 19 is \$160. In addition to attending pre-conference sessions, delegates may also attend the Opening Ceremony, Plenary I and the Welcome Reception. All sessions require pre-registration due to space limitations. Additional registration rates may apply.

Sunday, June 19

FULL-DAY SESSIONS

Advancing Health Equity: Promising Practices

08:30 – 16:30

Location: Room 524AB

This workshop is co-hosted by the Sudbury & District Health Unit (SDHU) and the National Collaborating Centre on Determinants of Health (NCCDH). Participants will learn about and interpret recent research. Small groups will explore how to apply findings in their own practice settings. There are two components:

- ✦ ten promising practices that public health organizations can use to advance health equity. Building on research/recommendations of SDHU intervention project and a 2010 environmental scan undertaken by the NCCDH, participants will learn about promising practices and major roles for public health organizations; study case examples; and engage in small group discussion analyzing how to increase local action; and
- ✦ a new way to talk about social determinants of health builds upon comprehensive research undertaken by the U.S.-based Robert Wood Johnson Foundation. This session will Canadianize findings and help participants understand and use values as the basis for gaining commitment to advance health equity with respective audiences.

Presented by the National Collaborating Centre on Determinants of Health

SÉANCES PRÉPARATOIRES PRE-CONFERENCE SESSIONS

Favoriser l'équité en santé dans les communautés multiculturelles : du transfert des connaissances à l'engagement des partenaires

08 h 30 – 16 h 30 Lieu : Salle 522BC

Les disparités en matière de santé sont un enjeu de santé publique de première importance. Toutefois, les questions d'équité concernant le fossé entre le savoir et l'action posent des défis particuliers. Il est crucial que les professionnels en santé publique acquièrent les compétences nécessaires afin d'aborder, de manière éclairée, les problèmes auxquels font face les communautés défavorisées.

Cet atelier interactif permettra aux participants d'acquérir des compétences en application du savoir. Il mettra l'accent sur le développement de partenariats, de même que sur l'acquisition et l'utilisation des connaissances de manière coopérative, pour tenter de remédier aux problèmes d'équité de diverses communautés en matière de santé. En s'appuyant sur des exemples concrets, les participants se familiariseront avec les questions suivantes relativement à l'application du savoir : planifier le traitement des enjeux; éclairer les politiques et programmes visant à remédier aux problèmes; orienter la mise en oeuvre des mesures; apporter des changements concrets dans la pratique de l'intervenant.

Les participants seront sélectionnés parmi les personnes inscrites à la conférence : tous les frais liés à l'atelier, de même qu'une nuit d'hébergement additionnelle, seront couverts par une subvention de transmission du savoir des IRSC. Afin d'enrichir l'exercice, les participants seront invités à proposer un enjeu actuel en application du savoir.

Présenté par l'École de santé publique de l'université de l'Alberta

Mini-cours sur les politiques de santé publique

08 h 30 – 15 h 00 Lieu : Salle 516A

Ce cours traite des politiques de santé publique d'un point de vue théorique et analytique. Il permettra également aux professionnels individuels et aux membres de la SNSMC d'acquérir des connaissances qui leur seront utiles.

Les objectifs de l'atelier sont :

- ✦ d'identifier les principaux déterminants des politiques;
- ✦ de se familiariser avec différents cadres d'analyse des politiques de santé publique; et
- ✦ d'utiliser ces connaissances afin d'analyser un secteur de politique publique et d'expliquer, en des termes simples, la cause du problème, les défis et les possibilités d'amélioration.

Ce cours sera constitué d'une combinaison d'exposés magistraux, de séances plénières et d'exercices en petits groupes. Chaque participant devra proposer une politique qu'il aimerait comprendre plus en profondeur. Tout au long de la journée, les participants utiliseront leur sujet comme

Promoting Health Equity in Culturally Diverse Communities: From "Knowledge Transfer" to Partner Engagement

08:30 – 16:30 Location: Room 522BC

Addressing health disparities is central to public health. However, there are specific challenges in addressing the knowledge-to-action (KTA) gap around issues of health equity. It is critical that public health practitioners develop the skills needed to promote evidence-informed action in response to issues facing disadvantaged communities.

This interactive workshop will build participant skills in "knowledge translation" practice. It will focus on partnership development, and collaborative creation and use of evidence, in response to the challenges of promoting health equity within diverse communities. Using concrete examples, participants will practice addressing the KTA challenges of: getting the issue on the planning agenda; informing the policy/program response; guiding implementation; and changing provider practice.

Participants will be selected conference registrants; all workshop costs and one additional night accommodation will be covered through a CIHR knowledge dissemination grant. Participants will be invited to bring a current KTA issue to work on during the workshop.

Presented by the School of Public Health, University of Alberta

Public Health Policy: A Mini Course

08:30 – 15:00 Location: Room 516A

This session will focus on policy analytic theory and provide useful knowledge to individual practitioners and NSSCM members.

The objectives of the workshop are to:

- ✦ identify key policy determinants;
- ✦ be introduced to a variety of frameworks for public health policy analysis; and
- ✦ use this new knowledge to analyze a public policy area and explain, in basic terms, why the problem exists and what are the challenges and opportunities for its amelioration.

This session will consist of a mix of lectures, plenary discussions and small-group work. Each registrant should bring a policy that they wish to understand more completely. Throughout the day, the registrants will use their policy issue as grist for learning about key policy determinants and framework. In addition, one "hot" issue will be used as a teaching example.

SÉANCES PRÉPARATOIRES PRE-CONFERENCE SESSIONS

levier d'apprentissage en ce qui concerne les principaux déterminants et cadres stratégiques. De plus, une question d'actualité sera utilisée comme exemple.

Cette séance agréée s'adresse aux spécialistes en médecine communautaire et aux médecins de santé publique.

Des frais d'inscription supplémentaires sont exigés (résidents-15 \$; médecins-50 \$).
[uniquement pour les résidents et les médecins]

Présenté par l'Association canadienne de santé publique et la Société nationale de spécialistes pour la médecine communautaire

SÉANCES DU MATIN

Répondre aux besoins d'information des décideurs politiques avec rigueur – Atelier de formation pratique sur une méthode de synthèse de connaissances sur les politiques publiques

08 h 30 – 12 h 00 Lieu : Salle 519

Éclairer la prise de décision politique avec les meilleures connaissances disponibles demeure un défi pour les acteurs de la santé publique, mais est incontournable étant donné le poids des politiques publiques sur la santé. Le CCNPPS a développé une méthode qui permet de synthétiser avec rigueur les connaissances sur les effets et l'équité des politiques étudiées et sur les enjeux d'application qui intéressent les décideurs (coûts, faisabilité, acceptabilité). Cette méthode inclut la construction de modèles logiques, une revue des littératures scientifique et grise, et l'organisation de processus délibératifs pour recueillir de l'information contextuelle.

Cette séance préparatoire s'adresse aux professionnels en santé publique. Elle vise à les habiliter à appliquer cette méthode : comment choisir une politique pertinente à étudier, l'analyser, réaliser une revue de littérature (qui diffère d'une revue de littérature sur une simple intervention), et organiser des processus délibératifs.

La séance préparatoire combinera des présentations magistrales, des illustrations tirées de notre application de la méthode à une politique publique, et des exercices pratiques.

Cette session s'adresse aux praticiens de la santé publique.

Présenté par le Centre de collaboration nationale sur les politiques publiques et la santé

Discours des chaires (Le cycle « pratique → données probantes → pratique »)

08 h 30 – 12 h 00 Lieu : Salle 518AB

Le programme Chaires en santé publique appliquée (CSPA) vise à améliorer les activités de recherche en lien avec les politiques

This workshop is accredited and is intended for community medicine specialists and public health physicians.

Additional registration fee required
(Resident - \$15; Physician - \$50).
[Exclusive to Residents and Physicians]

Presented by the Canadian Public Health Association and National Specialty Society for Community Medicine Specialists

MORNING SESSIONS

A Method for Producing Knowledge Syntheses on Public Policies That is Both Rigorous and Relevant to Policy Makers – Hands-on Workshop

08:30 – 12:00 Location: Room 519

Informing policy making with the best available evidence remains challenging for public health actors, but is essential given the significance of public policies for health. The National Collaborating Centre for Healthy Public Policy (NCCHPP) has developed a method that guides rigorous knowledge syntheses on the effects and equity of the policies under study, as well as on implementation issues of concern to decision makers (costs, feasibility and acceptability). It involves constructing logic models, reviewing the scientific and grey literatures, and organizing deliberative processes to gather contextual information.

The objective of this session is to enable participants to apply this method, including: choosing a relevant policy for study; analyzing it; performing a literature review (in a way that differs from literature reviews on simple interventions); and organizing deliberative processes. The pre-conference session will involve a mix of lectures, examples drawn from our application of the method to a public policy, and hands-on exercises.

This session is for public health practitioners.

Presented by the National Collaborating Centre for Healthy Public Policy

Chairs PEP (Practice → Evidence → Practice) Talk

08:30 – 12:00 Location: Room 518AB

The Applied Public Health Chairs (APHC) program aims to strengthen policy- and program-relevant research in Canada. The 15 APHCs are funded by CIHR and partners to generate

SÉANCES PRÉPARATOIRES PRE-CONFERENCE SESSIONS

et les programmes canadiens. Les 15 CSPA sont financées par les IRSC et divers partenaires afin d'acquérir des connaissances, de renforcer les capacités et de favoriser le renouveau de la santé publique en cernant et en planifiant le traitement des enjeux.

Cette séance préparatoire, qui propose une combinaison de présentations par les chaires et leurs partenaires décisionnels, une discussion en petits groupes et un dialogue encadré, permettra : (1) de présenter les contributions d'un sous-groupe de chaires et de partenaires décisionnels en recherche pour donner des exemples complémentaires du rôle des partenariats dans le partage des connaissances, dans toute la boucle « pratique-données probantes-pratique »; et (2) de favoriser l'engagement des participants à communiquer efficacement et à appuyer les stratégies d'application des connaissances intégrées des CSPA et de leurs partenaires.

À la fin de cette séance, les participants réfléchiront aux applications possibles des stratégies suggérées dans leurs propres recherches, politiques et pratiques de santé publique.

*Présenté par l'Institut de la santé publique et des populations –
Instituts de recherche en santé du Canada*

Gros plan sur l'équité : processus de planification et santé de la population

08 h 30 – 12 h 00 Lieu : Salle 523

Au cours de cet atelier, les participants à la conférence acquerront des aptitudes qui leur permettront de promouvoir la santé et de remédier aux iniquités en mettant l'accent sur la santé de la population. Des stratégies pratiques seront donc explorées, en tenant compte des déterminants socio-économiques de la santé dans les processus de planification de divers secteurs.

Les participants pourront :

- ✦ Décrire les réalités de la santé dans toutes les politiques, en favorisant la conscientisation aux facteurs complexes qui entrent en jeu dans le développement d'interventions visant à améliorer la santé ou à remédier aux disparités.
- ✦ Utiliser des sources de données sélectionnées pour que la pratique soit éclairée par des données probantes.
- ✦ Constituer une capacité d'action en sachant reconnaître les différents types d'intervention et ceux qui semblent les mieux adaptés à leur propre pratique.

*Présenté par l'Initiative sur la santé de la population canadienne -
Institut canadien d'information sur la santé*

Groupe de travail FPT sur les ressources humaines en santé publique – Lignes directrices en matière de M.H.P.

08 h 30 – 12 h 00 Lieu : Salle 516D

Groupe de travail FPT sur les ressources humaines en santé publique – La description de la séance « Lignes directrices en matière de M.H.P. » est en développement.

Présenté par le Groupe de travail FPT

knowledge, build capacity and act as catalysts for public health renewal through the framing and agenda-setting of public health issues.

Using a combination of co-presentations from Chairs and their decision-making partners, small group discussion, and facilitated dialogue, this session will: (1) showcase research contributions of a subset of the Chairs and their decision-making partners to highlight complementary examples of the role of partnerships in facilitating knowledge exchange from practice to evidence to practice; and (2) engage participants around effective communication and integrated knowledge translation strategies used by APHCs and partners.

At the end of the session, participants will reflect on how suggested strategies can be applied to their respective public health research, policy and practice contexts.

*Presented by the Canadian Institutes of Health Research –
Institute of Population and Public Health*

Equity in Focus: Bringing a Population Health Lens to Planning Processes

08:30 – 12:00 Location: Room 523

The goal of this workshop is to help conference delegates develop skills for applying a population health lens to promote health and to reduce health inequalities. The workshop will explore practical strategies for developing programs to promote health and reduce inequalities by addressing social and economic determinants of health with planning in various sectors.

Participants in this workshop will have the opportunity to:

- ✦ describe health in all policies by developing awareness of complex factors that should be taken into consideration in the development of interventions to improve health or reduce health disparities;
- ✦ use selected data sources for evidence-informed practice; and
- ✦ build capacity for action by distinguishing types of interventions and identifying which types may be best suited to their own practice settings.

*Presented by the Canadian Institute for Health Information –
Canadian Population Health Initiative*

FPT Public Health Human Resources Task Group - MPH Guidelines

08:30 – 12:00 Location: Room 516D

FPT Public Health Human Resources Task Group - MPH Guidelines session description in development.

Presented by the FPT Task Group

Portrait mondial, incidence locale et nouvelles géographies de la santé dans les grandes villes

08 h 30 – 12 h 00 Lieu : Salle 520CF

La mondialisation néolibérale est en train de reconfigurer la distribution des revenus et des richesses à l'échelle mondiale. Dans son sillage, on peut s'attendre à ce qu'elle transforme la géographie de la santé des grandes villes du Canada et d'autres pays à revenu élevé, dans une mesure semblable à de nombreuses villes du tiers monde. En s'appuyant sur des exemples, l'atelier décrira cette transformation sous deux angles distincts : le portrait mondial et l'incidence locale. Les limites des approches conceptuelle et méthodologique actuelles en matière d'épidémiologie dans les grandes villes seront décrites, et de nouvelles avenues seront proposées. Les initiatives de planification visant à assurer la santé des villes ou à améliorer leur gouvernance se révéleront probablement inefficaces, puisque les disparités économiques et les conflits liés aux ressources, enjeux inhérents aux nouvelles formes de capitalisme mondial – particulièrement le capitalisme sauvage – se déterminent dans un contexte métropolitain. Par conséquent, les géographies de la santé dans les grandes villes sont appelées à converger selon un modèle ressemblant davantage à la division stéréotypée de l'hémisphère Sud qu'à une situation familière pour les Canadiens.

Présenté par l'Institut de recherche sur la santé des populations de l'Université d'Ottawa

Télé-épidémiologie : une approche novatrice pour surveiller les maladies liées au climat

08 h 30 – 12 h 00 Lieu : Salle 521AB

De nos jours, l'imagerie par satellite permet d'observer la Terre à grande échelle, de manière fiable et rigoureuse, pour nous aider à comprendre, à prévoir et à combattre les maladies dont l'épidémiologie dépend grandement de l'environnement (réf. : télé-épidémiologie). En santé publique, la nécessité d'agir sur les facteurs déterminants à grande échelle, comme le climat, la qualité de l'eau et les mouvements de populations (influenza épidémique, p. ex.) alimente l'intérêt sans cesse croissant envers ce genre de technologie. La nécessité d'aborder les enjeux complexes à l'aide d'une approche holistique, transdisciplinaire et interorganisationnelle pour acquérir de nouvelles connaissances et orienter les politiques modernes est un autre facteur (« Un monde, une santé », par exemple, aborde l'interdépendance des santé humaine, animale et environnementale). En plus de traiter des concepts, moteurs et applications de la télé-épidémiologie, cette séance incitera les participants à réfléchir à des approches novatrices pour contrôler les risques chez les populations actives qui vivent dans un environnement en constante évolution.

Présenté par l'Agence spatiale canadienne, l'Agence de la santé publique du Canada, les Nations Unies et l'Université de Montréal

Global Reach, Local Depth, and New Geographies of Metropolitan Health

08:30 – 12:00 Location: Room 520CF

As neoliberal globalization redraws the world map of income and wealth distribution, it can be expected to transform the geography of metropolitan health in Canada and other high-income countries, along lines that are already familiar from many 'Third World' cities. Drawing on illustrative examples, this workshop will describe the transformation with reference to two dimensions: global reach and local depth. We also describe the limitations of current epidemiological conceptual thinking and methodological approaches in metropolitan health and offer some new directions. Planning for healthy cities or improved urban governance are likely to be rendered ineffectual as economic disparities and conflicts over resources that are intrinsic to new and distinctively predatory forms of global capitalism play out within a metropolitan frame of reference. Thus, future geographies of metropolitan health may converge on a model closer to the stereotypically divided cities of the 'Global South' than to a form familiar to Canadians.

Presented by the Institute of Population Health, University of Ottawa

Tele-epidemiology: A Novel Approach for the Surveillance of Climate-dependent Diseases (this is a multi-sponsored session focused on innovative partnerships and capacity building)

08:30 – 12:00 Location: Room 521AB

The uses of satellite imagery can nowadays provide consistent, large-scale and rigorous earth observations that help in understanding, predicting and combating diseases for which the environment plays an important role in their epidemiology (e.g., tele-epidemiology). Key drivers contributing to a rapidly increasing interest in such technologies in public health include the necessity to take action on large-scale determinants such as the climate, water safety and population migrations (e.g., epidemic influenza) and the need to embrace complex health issues with a more holistic, transdisciplinary and inter-organizational approach for gaining new knowledge and driving modern policies (e.g., "One World, One Health" which explicitly embraces the notion of interdependence of human, animal and environmental health). This session will not only scope the concepts, drivers and applications of tele-epidemiology, but also aims to stimulate thoughts on innovative approaches to monitoring health risks affecting dynamic populations living in a rapidly changing environment.

Presented by the Canadian Space Agency, Public Health Agency of Canada, United Nations and University of Montreal

SÉANCES DE L'APRÈS-MIDI

Risques de blessures, de problèmes sociaux et de maladies chroniques liés à l'alcool : relever les défis grâce à des partenariats novateurs

13 h 00 – 16 h 30 Lieu : Salle 516B

Les données épidémiologiques qui démontrent que l'alcool est un facteur important de blessures, de perturbations sociales et de maladies chroniques se multiplient, mais l'incidence de l'alcool au Canada demeure plutôt méconnue, même dans les sphères de la santé publique. Les habitudes et niveaux de consommation entraînent tous deux des coûts pour la société. Le fardeau de maladie lié à l'alcool est le deuxième en importance après le tabac. Les coûts en matière de santé et de réglementation excèdent les recettes provinciales issues de l'alcool. La collectivité de la santé publique doit contribuer à alléger ce fardeau au Canada. Le rôle primordial de l'ACSP dans la mobilisation de la collectivité sera démontré au cours d'une discussion portant sur une nouvelle ébauche d'exposé de principes/de politique reflétant la nouvelle « Stratégie visant à réduire l'usage nocif de l'alcool » de l'OMS, signée par le Canada. Cette séance interactive propose des présentations et des discussions sur les partenariats novateurs aux niveaux municipal et provincial (ministères provinciaux de la Santé et des Finances, Santé publique, régies des alcools et ONG, p. ex.). Il mettra l'accent sur les thèmes de la conférence (connaissances-pratique, et constitution d'une capacité en santé publique) en s'appuyant sur l'exposé de principes préparé pour l'ACSP.

Présenté par le Groupe de travail de l'ACSP sur l'Exposé de principes en matière d'alcool

Rôle de la télésanté dans les programmes de santé publique (une séance présentée par plusieurs commanditaires et qui porte sur les partenariats innovateurs et le renforcement des capacités)

13 h 00 – 16 h 30 Lieu : Salle 523

La télésanté renvoie généralement à l'utilisation des communications par satellite afin d'offrir des services médicaux ou des services de santé publiques. Par définition, elle consiste à utiliser des techniques d'information et de communication, y compris des activités, services et systèmes gérés à distance, à différentes fins : promotion de la santé à l'échelle mondiale, contrôle des maladies, soins de santé, éducation, gestion et recherche dans le domaine de la santé. Grâce à la télésanté, la distance ne sera plus un obstacle et nous pourrions remédier à la pénurie de ressources pour rendre les soins médicaux et les services de santé publiques accessibles à tous. Cette solution est parfois la seule qui permette à une communauté d'avoir accès à un professionnel de la santé, et elle est directement en lien avec la situation du Canada, qui abrite de nombreuses communautés éloignées sur son vaste territoire. La télésanté offre également des infrastructures pour renforcer les capacités, éduquer à distance et promouvoir la santé. Cette

AFTERNOON SESSIONS

Alcohol as a Risk Factor for Injuries, Social Problems and Chronic Disease: Addressing the Challenges Through Innovative Partnerships

13:00 – 16:30 Location: Room 516B

Although epidemiological evidence about alcohol as a major contributor to trauma, social disruption and chronic disease is mounting, the impact in Canada is not widely known, even in public health circles. Both patterns and levels of consumption contribute to societal costs; in terms of burden of illness, the impact is next after tobacco. Health and enforcement costs outweigh provincial revenues from alcohol. Public health involvement is required for burden of harm in Canada to be reduced. CPHA leadership to mobilize the public health community will be demonstrated in discussion of a new draft position/policy, which is consistent with the new *WHO Global Alcohol Strategy* that Canada signed. This interactive session includes presentations and discussions on innovative partnerships at municipal and provincial levels (e.g., provincial Health and Finance; public health and liquor boards, NGOs). Focus will be on conference tracks (Practice - Evidence - Practice and Building Capacity for Public Health Action), using the draft position prepared for CPHA.

Presented by the CPHA Alcohol Position Paper Working Group

Contribution of Tele-health in Public Health Programs (this is a multi-sponsored session focused on innovative partnerships and capacity building)

13:00 – 16:30 Location: Room 523

Tele-health broadly refers to the use of satellite communications to provide medical or public health services. Shortly, it pertains to "the use of information and communications techniques including health-related activities, services and systems carried out over a distance for the purposes of global health promotion, disease control and healthcare, as well as education, management and research for health". Tele-health has the potential to overcome the barriers of distance and resource scarcity in order to give access to standardized medical care and public health services. It is sometimes the only solution for a community to have access to a health professional and is directly relevant to the Canadian situation featuring a large territory with numerous remote communities. Tele-health also provides infrastructures for capacity building, distant public health education and health promotion. This session will bring a national and international perspective and explain why we see an increasing interest in this domain.

Presented by the Canadian Space Agency, Public Health Agency of Canada, United Nations and University of Montreal

séance préparatoire propose d'aborder la télésanté d'un point de vue national et international, en expliquant pourquoi ce domaine suscite un intérêt grandissant.

Présenté par l'Agence spatiale canadienne, l'Agence de la santé publique du Canada, les Nations Unies et l'Université de Montréal

Soins infirmiers communautaires : développement d'un site Web axé sur le partage d'innovations éducationnelles pour les enseignants des facultés de sciences infirmières et en pratique clinique

13 h 00 – 16 h 30 Lieu : Salle 524C

L'Association canadienne des écoles de sciences infirmières (ACESI) a créé le « sous-comité d'éducation en santé publique » pour s'assurer que tous les nouveaux bacheliers des écoles de sciences infirmières canadiennes possèdent les compétences nécessaires pour entamer une carrière en soins infirmiers communautaires. Le comité est un partenariat unique entre des infirmières et infirmiers professionnels et des enseignants dans le domaine.

Au cours de cet atelier, les participants prendront part à un exercice de jeu de rôles et de mise en situation qui les aidera à identifier les publics cibles d'un site Web axé sur le partage d'innovations éducationnelles, et les caractéristiques d'un tel site. Le but du site est de partager des ressources et des stratégies qui se sont révélées efficaces pour relever les défis auxquels sont confrontés les précepteurs des facultés et (ou) précepteurs cliniques en soins infirmiers communautaires. Les participants discuteront également des critères d'examen des propositions d'innovation destinées au site Web. Les contributions des participants permettront donc d'orienter les travaux du sous-comité de l'ACESI visant à développer une ressource en ligne.

Présenté par l'Association canadienne des écoles de sciences infirmières

Développement d'un réseau pancanadien de recherche sur les services de santé publique (RSSP)

13 h 00 – 16 h 30 Lieu : Salle 519

Lors de la conférence de l'ACSP de 2009, nous avons présenté un atelier proposant d'élaborer un programme de RSSP pour le Canada. Les participants, qui étaient en grand nombre, s'étaient montrés intéressés à participer au processus. Depuis, nous avons : (1) réalisé une revue de littérature intégrante sur la RSSP afin d'identifier les priorités et les enjeux en la matière; (2) mené un sondage national afin de cerner les priorités de la collectivité de la santé publique en matière de RSSP; et (3) tenu une séance de remue-ménages afin d'élaborer un programme de RSSP national en établissant un lien avec un programme semblable aux États-Unis. Les objectifs de cet atelier sont les suivants : (1) présenter les résultats de la revue de littérature, du sondage et du remue-ménages; (2) engager un dialogue

Developing a Community Health Nursing Education Innovations Exchange Website Targeted for Nursing Faculty and Clinical Practice Educators

13:00 – 16:30 Location: Room 524C

The Canadian Association of Schools of Nursing (CASN) formed the Public Health Education Sub-committee to ensure that all baccalaureate-level graduates from Canadian schools of nursing will meet entry-level competencies and standards for community health nursing practice. The committee is a unique partnership between nurse educators and practitioners.

In this workshop, participants will engage in a unique Persona and Scenario exercise to help identify potential audiences and desired features of an educational innovations exchange website. The goal of the site is to share resources and strategies that have been effective in overcoming common challenges faced by faculty and/or clinical preceptors that teach community health nursing. In addition, participants will have an opportunity to discuss criteria for the review of submissions of educational innovations for the website. Participants' contributions will inform the work of the CASN Sub-committee in the development of an online resource.

Presented by the Canadian Association of Schools of Nursing

Developing a Pan-Canadian Network for Public Health Services Research

13:00 – 16:30 Location: Room 519

At CPHA's 2009 Annual Conference, a well-attended workshop was held that proposed developing a PHSR agenda for Canada, and delegates expressed interest in participating in that process. Since then, we have: (1) conducted an integrative review of the PHSR literature to identify priorities and issues for PHSR; (2) carried out a national survey to identify the public health community's priorities for PHSR; and (3) held a Think Tank to develop a national PHSR agenda and linked this to a similar process in the US. The objectives of this workshop are: (1) to present the results of the literature review, survey, and Think Tank; (2) to engage in discussion and dialogue about the proposed research agenda and priorities; (3) to move toward general consensus on these PHSR priorities; and (4) to broaden our fledgling

SÉANCES PRÉPARATOIRES PRE-CONFERENCE SESSIONS

sur le programme et les priorités proposés; (3) dégager un consensus général relativement à ces priorités en matière de RSSP; et (4) élargir notre nouveau réseau de RSSP au Canada. L'atelier inclura une présentation interactive et un processus de dialogue.

Présenté par l'université de Victoria et le ministère des Services de santé de Colombie-Britannique

Exploration de partenariats intersectoriels pour collaborer avec les travailleurs de la santé communautaires/non-spécialistes au Canada et à l'étranger : recherches et mesures visant à améliorer l'équité pour les populations mal desservies

13 h 00 – 16 h 30 Lieu : Salle 521AB

Au Canada et partout ailleurs, divers intervenants en santé publique tentent de remédier aux iniquités auxquelles sont confrontées les populations mal desservies grâce à des modèles axés sur les travailleurs en santé communautaire. Toutefois, plusieurs de ces initiatives, impliquant ceux que l'on appelle également visiteurs à domicile, promoteurs de la santé non spécialistes, aidants, agents en santé multiculturelle, représentants de la santé communautaire, promotoras, travailleurs de la santé non réglementés ou préposés aux services de soutien à la personne, sont mises en oeuvre isolément. Cette séance préparatoire répond à l'intérêt croissant que suscitent le partage et l'exploration de modèles de partenariat visant à favoriser l'avancement des politiques, le développement des programmes d'éducation, la recherche, la capacité des communautés et le développement des ressources humaines dans le domaine de la santé. Elle met l'accent sur les travailleurs en santé communautaire et les populations marginalisées et difficiles d'accès, y compris les communautés à faible revenu, les immigrants et les Autochtones. On y propose tout un éventail de présentations et de discussions interactives entre les intervenants en santé publique, les décideurs, les chercheurs, et les professionnels qui participent aux interventions visant les travailleurs en santé communautaire. La prévention et la gestion des maladies chroniques, de même que les déterminants sociaux de la santé au Canada et à l'étranger, seront abordés.

Présenté par le Réseau de recherche sur l'amélioration de la santé des populations (RRASP)

De la théorie à la pratique : définir des principes et des cadres uniformes pour favoriser l'éthique en matière de santé des populations et de santé publique

13 h 00 – 16 h 30 Lieu : Salle 516D

Des cadres éthiques en santé des populations et en santé publique sont nécessaires afin d'orienter les mesures visant à réduire les iniquités, et les interventions liées à la santé des populations incluant les politiques, programmes et décisions concernant la redistribution des ressources. De tels cadres

PHSR network in Canada. The workshop will involve an interactive presentation and dialogue process.

Presented by the University of Victoria and BC Ministry of Health Services

Exploring Intersectoral Partnerships in Working with Community Health Workers/Lay Health Workers in Canada and Internationally: Research and Action in Improving Health Equity for Underserved Populations

13:00 – 16:30 Location: Room 521AB

In Canada and around the world, various public health actors are addressing health inequities experienced by underserved populations through community health worker models. Yet, many of these initiatives – also known as home visitors, lay health promoters, health aids, multicultural health brokers, community health representatives, promotoras, unregulated health workers or personal support workers – are being implemented in isolation. This session seeks to respond to the growing interest in sharing and exploring partnership models that promote the advancement of policies, curriculum development, research, community capacity and health human resources development pertaining to community health workers targeting hard-to-reach and marginalized populations, including low-income, newcomer, immigrant and Aboriginal communities. This session offers a cross-section of presentations and interactive discussions among public health actors, policy makers, researchers and practitioners involved in community health worker interventions addressing both chronic disease prevention and management and the social determinants of health in Canada and internationally.

Presented by the Population Health Improvement Research Network

From Theory to Practice: Working Towards Common Principles and Frameworks for Population and Public Health Ethics

13:00 – 16:30 Location: Room 516D

Ethical frameworks for population and public health are needed to inform action to reduce inequities in health, and population health interventions, including policies, programs and resource redistribution decisions. Such frameworks can bring equity to the forefront and consider health issues as part of complex, interconnected systems.

peuvent mettre l'équité à l'avant-plan et aborder les enjeux sanitaires comme faisant partie de systèmes complexes et interreliés.

Cet atelier est présenté par l'IRSC-ISPP, le Centre de collaboration nationale sur les politiques publiques et la santé et l'Agence de la santé publique du Canada. Ceux qui s'intéressent aux questions d'éthique en santé des populations et en santé publique pourront examiner et évaluer les cadres et principes directeurs possibles. L'atelier propose une discussion encadrée sur les avantages des différentes approches en matière d'éthique pour la santé des populations, de même qu'une réflexion sur les implications des cadres éthiques au Canada et ailleurs dans le monde. Les participants aborderont diverses questions, notamment : Un cadre éthique unique serait-il souhaitable ou possible? Dans l'affirmative, quelles en seraient les conditions? Quels principes d'éthique uniformes devraient orienter les processus décisionnels et les interventions en santé des populations et en santé publique? Quels principaux intervenants devraient contribuer à l'avancement de ces travaux?

*Présenté par l'Institut de la santé publique et des populations –
Instituts de recherche en santé du Canada*

Un Canada en santé par l'aménagement : outils fondés sur des données probantes pour créer des environnements naturellement favorables à la santé... c'est parti!

13 h 00 – 16 h 30

Lieu : Salle 520CF

En 2009, le Réseau canadien pour la santé urbaine, la Fondation des maladies du cœur du Canada, l'Institut canadien des urbanistes, le Centre de collaboration nationale sur les politiques publiques et la santé, de même que six régions sanitaires, ont uni leurs forces pour participer au projet « Canada en santé par l'aménagement ». Ce partenariat novateur, financé par le programme COALITION du Partenariat canadien contre le cancer, utilise les plus récentes recherches sur les liens entre la santé et l'aménagement urbain pour créer des outils et des processus avant-gardistes afin d'aider les décideurs, les responsables de la santé publique, les urbanistes et les développeurs à créer des communautés favorables à la santé. L'atelier propose une présentation exhaustive des travaux réalisés jusqu'ici, notamment : un cadre d'étude sur les antécédents en matière de santé pour le développement d'applications; une cartographie des initiatives de mobilisation des citoyens visant à créer des communautés montréalaises vertes et propices à la marche; et la trousse « Façonner des collectivités actives et saines » de la Fondation des maladies du cœur. Un dialogue interactif et d'autres activités pratiques seront proposés.

Présenté par la Fondation des maladies du cœur du Canada

This workshop, jointly sponsored by the Canadian Institutes of Health Research – Institute of Population and Public Health, National Collaborating Centre for Healthy Public Policy, and the Public Health Agency of Canada, will provide an opportunity for diverse participants interested in population and public health ethics to consider and critique potential guiding principles and frameworks for the field. The session will facilitate discussion about the merits of different approaches to population health ethics and consider implications of ethics frameworks in the Canadian context and beyond. Participants will tackle questions such as: Is it desirable or possible to have a single framework for population and public health ethics, and if so, under what conditions? What overarching ethical principles should inform population and public health decision-making and intervention? Who are the key stakeholders to engage in advancing this work?

*Presented by the Canadian Institutes of Health Research –
Institute of Population and Public Health*

Healthy Canada by Design: Evidence-based Tools to Create Healthier Built Environments, Ready for Action!

13:00 – 16:30

Location: Room 520CF

In 2009, the Urban Public Health Network, the Heart and Stroke Foundation of Canada, the Canadian Institute of Planners, the National Collaborating Centre for Healthy Public Policy and six health regions came together under the "Healthy Canada by Design CLASP". Funded by the Canadian Partnership Against Cancer's CLASP program, this novel partnership is translating the latest research on the linkages between health and the built environment into state-of-the-art tools and processes to support policy-makers, public health officials, planners and developers in creating more health-promoting communities. This workshop features an in-depth presentation of the tools completed to date such as: a Health Background Studies Framework for development applications, a cartographic inventory of citizen mobilization to create green, walkable communities in Montreal, and the Heart and Stroke Foundation's "Shaping Active, Healthy Communities" Toolkit. This session will include interactive dialogue and other hands-on activities.

Presented by the Heart and Stroke Foundation of Canada

SÉANCES PRÉPARATOIRES PRE-CONFERENCE SESSIONS

Préparer la collectivité canadienne de la santé publique aux nouvelles technologies de prévention du VIH

13 h 00 – 16 h 30

Lieu : Salle 525

En l'absence d'un remède contre le sida, le développement de vaccins et de nouvelles technologies de prévention constitue le meilleur moyen d'atténuer l'épidémie mondiale de VIH. Néanmoins, « très peu de moyens ont été pris pour mobiliser des ressources, établir des directives de santé publique, former les intervenants et informer le public pour faire en sorte que de nouvelles méthodes de prévention soient mises en oeuvre rapidement ». Alors que de nouvelles technologies de prévention (NTP) telles que iPrEX Prep ont été mises à l'essai et se révèlent prometteuses, ces questions prennent une importance particulière pour la collectivité de la santé publique. L'ACSP, dans le cadre du projet « Préparer la collectivité canadienne de la santé publique aux NTP du VIH », présente une session visant à mettre à profit l'expérience de la collectivité de la santé publique en matière de (nouvelles) technologies de prévention du VIH. Dans le cadre d'un dialogue, les participants se demanderont comment la santé publique pourrait tirer parti du succès potentiel des nouvelles technologies de prévention du VIH et des recherches dans ce domaine pour que le Canada contribue à la lutte contre le VIH/sida.

Présenté par l'Association canadienne de santé publique

Preparing the Canadian Public Health Community for New HIV Prevention Technologies

13:00 – 16:30

Location: Room 525

In the absence of a cure for AIDS, the development of vaccines and other new HIV prevention technologies offer the greatest promise for slowing the global HIV epidemic. At the same time, "very little has been done to mobilize resources and develop the public health guidance, provider training and public health education needed to ensure rapid implementation of new prevention methods". As new HIV prevention technology (HIV NPT) trials such as iPrEX PrEP show promise, these questions become particularly salient for the public health community. CPHA, as part of the Preparing the Public Health Community for HIV NPTs project, is conducting a session to draw on the experience of the public health community on the topic of (new) HIV prevention technologies. Participants will engage in a dialogue on how public health can capitalize on the potential success of new HIV prevention technologies and research as part of Canada's response to HIV/AIDS.

Presented by the Canadian Public Health Association



Centre-ville vu du mont Royal / Mont Royal et alentours © Tourisme Montréal, Stéphan Poulin
Montréal skyline from Mount Royal / Mount Royal and Surroundings © Tourisme Montréal, Stéphan Poulin

Ce programme est préliminaire et peut subir des modifications.

Vous êtes priés de visiter régulièrement le site Web pour connaître les ajouts et vérifier les confirmations des conférenciers.

This program is preliminary and subject to change.

Please check the website regularly for program additions and speaker confirmations.

CONFÉRENCE ANNUELLE 2011 DE L'ACSP

Séances du petit déjeuner

Tous les Séances du petit déjeuner sont présentés indépendamment de la Conférence annuelle 2011 de l'ACSP et sont réservées à l'intention des délégués à l'événement. Aucun frais supplémentaire pour y assister. Toutes les causeries exigent une préinscription, compte tenu du nombre de places limité.

Lundi 20 juin

Travaillons ensemble pour un Canada sans violence

07 h 00 – 08 h 15 Lieu : Salle 518AB

Nous vous invitons à la septième assemblée générale annuelle – Travaillons ensemble pour un Canada sans violence.

La coalition nationale Prévention de la violence Canada est composée de représentants de diverses entités et organisations au Canada. Elle comprend les associations de santé publique provinciales et territoriales, l'Association canadienne de santé publique, des partenaires du domaine de la santé et du secteur publique, des organisations non gouvernementales, des organismes de recherche et autres organismes du secteur privé. Les objectifs principaux de la coalition visent à favoriser la prévention primaire de la violence interpersonnelle, à accroître la capacité de recueillir des données et à faire de la recherche en matière de violence, à promouvoir l'égalité et l'équité des sexes afin de prévenir la violence ainsi que de renforcer les soins et les services de soutien aux victimes.

Cette assemblée permettra de faire le point sur les progrès réalisés, mais offrira également aux participants une occasion de partager leur expertise et leur expérience pour élaborer une stratégie nationale de prévention de la violence. Nous espérons que plusieurs envisageront également la possibilité de se joindre à la coalition afin que la vision de Prévention de la violence Canada devienne réalité.

Présenté par l'Association pour la santé publique du Québec

Changement au niveau des politiques en santé publique : preuves, experts, principes et réalités

07 h 00 – 08 h 15 Lieu : Salle 519

Les participants apprendront en quoi les preuves, les rouages économiques, les experts, les défenseurs, les leaders de l'opinion publique et les politiques interagissent dans la quête d'un changement de politique en santé publique. Les cas s'inspireront du travail des érudits et des mentors dans le cadre du programme de formation stratégique en politiques de santé publique des Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC). On mettra en lumière de riches illustrations

CPHA 2011 ANNUAL CONFERENCE

Breakfast Sessions

All breakfast sessions are presented independently from the CPHA 2011 Annual Conference and are reserved for conference delegates. There is no extra cost to attend. All sessions require pre-registration due to space limitations.

Monday, June 20

Working Together for a Canada Free of Violence

07:00 – 08:15 Location: Room 518AB

You are invited to the Seventh Annual Town Hall Meeting – Working Together for a Canada Free of Violence.

Prevention of Violence Canada is a national coalition comprised of representatives from multiple jurisdictions and sectors within Canada. This includes Public Health Associations from provinces and territories, the Canadian Public Health Association, health and public sector partners, non-governmental organizations, research organizations and other private sector organizations. Key goals of Prevention of Violence Canada are: promoting the primary prevention of interpersonal violence; increasing the capacity for collecting data on violence; research violence; promoting social and gender equality and equity to prevent violence; and strengthening care and support services for victims.

This Town Hall Meeting will not only provide an opportunity to give an update of our progress but will offer participants the opportunity to share their expertise and experience in developing a national violence prevention strategy. We hope people will also consider joining us as we strive to make the vision of Prevention of Violence Canada.

Presented by l'Association pour la santé publique du Québec

Public Health Policy Change: Evidence, Experts, Rhetoric and Reality

07:00 – 08:15 Location: Room 519

Participants will learn how evidence, economics, experts, advocates, public opinion and politics interact in the quest for public health policy change. Cases will be drawn from the work of fellows and mentors in the CIHR Strategic Training Program in Public Health Policy. Rich illustrations of successful and less successful attempts to harness evidence and expertise in the face of adverse political climates will be highlighted. Cases will demonstrate how public health

SÉANCES DU PETIT DÉJEUNER BREAKFAST SESSIONS

de tentatives réussies et moins réussies d'efforts visant à mettre en valeur les preuves et le savoir-faire malgré des climats politiques néfastes. Les cas démontreront comment les défenseurs, les experts et les chercheurs en santé publique ont survécu à la vague qui a déferlé sur les démarches d'élaboration des politiques. Les participants auront l'occasion à la fois de partager leurs propres expériences et de tirer des leçons des autres.

*Présenté par l'École Dalla Lana de santé publique,
Université de Toronto*

Le Réseau pancanadien de santé publique (RSP) – sa structure de gouvernance revitalisée, ses améliorations opérationnelles accrues et son rôle/objet en avancement des questions de santé publique au Canada

07 h 00 – 08 h 15 Lieu : Salle 516C

La causerie fournira une vue d'ensemble du RSP, de sa structure de gouvernance revitalisée, de ses améliorations opérationnelles accrues et de la manière dont les modifications qui en découlent continueront de rehausser le rôle et l'objet du RSP en avancement des approches pancanadiennes concertées face aux enjeux et défis de santé publique au Canada. Le débat mettra également en lumière en quoi le RSP, par le truchement de ses partenariats et de sa collaboration intergouvernementale multilatérale sur les questions de santé publique, est devenu l'important mécanisme fédéral-provincial-territorial qu'il est aujourd'hui. En outre, on discutera également des points d'intérêt actuels du RSP et des questions et initiatives émergentes.

Présenté par l'Agence de la santé publique du Canada

Mardi 21 juin

La Communauté de pratique canadienne en écosanté : renforcement des capacités de recherche en écosanté

07 h 00 – 08 h 15 Lieu : Salle 518AB

Au cours des deux dernières décennies, les approches écosystémiques face à la santé humaine (écosanté) ont émergé à titre de stratégies de recherche et d'intervention pour traiter les déterminants sociaux de la santé tout en favorisant la durabilité des écosystèmes. La Communauté de pratique canadienne en approches écosystémiques de la santé (CoPEH-Canada) est un groupe pancanadien et hautement interdisciplinaire de professionnels qui cherchent à favoriser pareilles approches. L'événement de réseautage est une occasion pour les professionnels et les étudiants d'un bout à l'autre du pays d'en apprendre davantage sur les possibilités d'éducation et de renforcement des capacités en écosanté, ainsi que sur les derniers avènements, partenariats et politiques permettant de tracer des liens entre l'équité, les écosystèmes et la santé publique.

Présenté par la Communauté de pratique canadienne en approches écosystémiques de la santé (CoPEH-Canada).

advocates, experts and researchers have navigated the tides of policy development. Participants will have the opportunity both to share their own experiences and to learn from others.

*Presented by the Dalla Lana School of Public Health,
University of Toronto*

The Pan-Canadian Public Health Network (PHN) – Its Revitalized Governance Structure, Improved Operational Enhancements, and Role/Purpose in Advancing Public Health Issues in Canada

07:00 – 08:15 Location: Room 516C

This session will provide an overview of the Pan-Canadian Public Health Network (PHN), its revitalized governance structure, improved operational enhancements, and how these resulting modifications will continue to improve the PHN's role and purpose in advancing collaborative pan-Canadian approaches to public health issues and challenges in Canada. The discussion will also highlight how the PHN, through its partnerships and multilateral intergovernmental collaboration on public health issues, has become the important FPT mechanism it is today. In addition, PHN current areas of focus and emerging issues and initiatives will also be discussed.

Presented by the Public Health Agency of Canada

Tuesday, June 21

Canadian Community of Practice in Ecohealth: Building Capacity for Ecohealth Research

07:00 – 08:15 Location: Room 518AB

Over the last two decades, ecosystem approaches to human health (ecohealth) have emerged as research and intervention strategies to address the social determinants of health while fostering ecosystem sustainability. The Canadian Community of Practice in Ecosystem Approaches to Health (CoPEH-Canada) is a pan-Canadian and highly interdisciplinary group of professionals that seeks to foster such approaches. This networking event is a chance for professionals and students across Canada to learn more about Ecohealth educational and capacity-building opportunities, as well as new developments, partnerships and policies to link equity, ecosystems and public health.

Presented by the Canadian Community of Practice in Ecosystem Approaches to Health (CoPEH-Canada)

SÉANCES DU PETIT DÉJEUNER BREAKFAST SESSIONS

La santé publique et le pouvoir des autres

07 h 00 – 08 h 15 Lieu : Salle 519

La santé publique pourrait-elle jouer un rôle accru, amélioré et plus réussi dans le système de santé du Canada? Les messages de santé publique axés sur la prévention, les populations et les environnements continuent d'être ensevelis sous une avalanche de dépenses en services de santé réactifs et curatifs à l'intention des particuliers. Comment la voix et l'influence des autres parties pourraient-elles augmenter la faculté des organismes de santé publique d'améliorer la santé des Canadiens?

Pour jeter de la lumière sur ces questions, le Conseil canadien sur les soins de santé intégrés (CCIH) a élaboré un nouveau document de travail qui s'attarde à trois importants défis de santé nationaux : l'obésité, les maladies transmissibles et la maladie mentale. Chaque problème a été examiné au moyen d'une approche en quatre étapes : les fossés actuels, les possibilités d'intégration, les messages, puis, pour terminer, les recommandations. Bien qu'il soit possible de constater de grands changements d'ici 2020, nous devons d'abord concevoir et mettre en œuvre un système de santé durable qui appuie plus sciemment le rôle des citoyens individuels, des employeurs et de tous les ordres de gouvernement pour compléter et élargir les ressources de santé publique traditionnelles.

Présenté par le Conseil canadien sur les soins de santé intégrés

Public Health and the Power of Others

07:00 – 08:15 Location: Room 519

Could public health play a bigger, better, more successful role in Canada's health system? Public health messages focused on prevention, populations and environments continue to be overwhelmed by spending on reactive and curative health services for individuals. How might the voice and influence of other parties increase the capacity of public health agencies to improve the health of Canadians?

To shed light on these issues, the Canadian Council on Integrated Healthcare has developed a new working paper looking at three important national health challenges: obesity, communicable diseases, and mental illness. Each problem was examined using a four-stage approach: current gaps, integration opportunities, messaging, and closing recommendations. While it is possible to see major changes by 2020, we must first conceive and implement a sustainable system of health that more deliberately supports a role for individual citizens, employers, and all levels of government to supplement and extend traditional public health resources.

Presented by the Canadian Council on Integrated Healthcare



Ma bicyclette /
My bicycle
© David McDougall

Ce programme est préliminaire et peut subir des modifications.

Vous êtes priés de visiter régulièrement le site Web pour connaître les ajouts et vérifier les confirmations des conférenciers.

This program is preliminary and subject to change.

Please check the website regularly for program additions and speaker confirmations.

Séances des collaborateurs

Différences d'utilisation du système de santé selon les populations

La séance explorera les anomalies en matière d'utilisation des services de santé et de soins des conditions délicates en soins ambulatoires, en diabète et en grippe H1N1 selon les caractéristiques des populations, notamment les sexes, le lieu de résidence et le statut socioéconomique. Les analyses présentées dans ces articles sont fondées sur des données issues de l'Institut canadien d'information sur la santé portant sur l'utilisation des services de santé (c.-à-d. visites auprès des services d'urgence et taux d'hospitalisation) et de l'Enquête canadienne sur l'expérience des soins de santé primaires (ECE-SSP, 2008). Dans l'ensemble, la séance soulignera l'importance d'examiner le contexte des soins de santé primaires pour éclairer la recherche et la prise de décisions au niveau des systèmes de santé dans le but d'améliorer la qualité des soins dont bénéficient tous les Canadiens.

Les équipes de l'Initiative sur la santé de la population canadienne (ISPC), des Questions émergentes et des Renseignements sur les soins de santé primaires font partie de la Division de la recherche et de l'analyse de l'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS).

Séance des collaborateurs de l'Institut canadien d'information sur la santé – Initiative sur la santé de la population canadienne (ISPC)

Augmentation à l'échelle selon les changements systémiques

Les interventions efficaces en santé des populations, y compris les politiques, les programmes et les approches de ventilation des ressources, doivent être gonflées pour atteindre des populations élargies et accroître l'incidence. L'augmentation à l'échelle signifie que la connaissance des interventions efficaces est appliquée aux changements systémiques dans de nombreux secteurs, dont celui de la santé. Bon nombre de questions demeurent à propos de la façon de mettre à niveau les interventions efficaces en santé des populations au Canada et partout dans le monde. En particulier, on a prêté relativement peu d'attention aux systèmes de mise en œuvre requis pour bien mettre à niveau les interventions. Comment les structures de gouvernance influent-elles sur la mise à niveau? Quelles leçons peut-on tirer du domaine de l'innovation sociale quant à la durabilité et à l'augmentation à l'échelle des interventions? Comment les approches intersectorielles peuvent-elles permettre cette augmentation à l'échelle? La séance partagera les constatations de recherche et les expériences qui mettent en lumière les stratégies visant à mettre à niveau les interventions en santé des populations pour aboutir à des changements systémiques à l'échelle nationale et internationale.

Séance des collaborateurs des Instituts de recherche en santé du Canada – Institut de la santé publique et des populations (IRSC-ISPP)

Collaborator Sessions

Population Differences in Health System Use

This session will explore disparities in health service use and care for ambulatory care sensitive conditions, diabetes and H1N1 influenza as they relate to population characteristics such as gender, place of residence and socio-economic status. The analyses presented in these papers are based on data from the Canadian Institute for Health Information on health service utilization (i.e., emergency department visits and hospitalization rates), and the Canadian Survey of Experiences with Primary Health Care (CSE-PHC, 2008). As a whole, this session will underline the importance of examining the primary health care setting to inform health system-level research and decision-making to improve the quality of care for all Canadians.

The Canadian Population Health Initiative (CPHI), Emerging Issues and Primary Health Care Information teams are part of the Research and Analysis Division of the Canadian Institute for Health Information (CIHI).

Canadian Institute for Health Information – Canadian Population Health Initiative (CIHI) Collaborator Session

Scaling up for System Change

Effective population health interventions, including policies, programs, and resource distribution approaches, ought to be scaled up to reach broader populations and increase impact. Scaling up means that the knowledge of effective interventions is being used for systems change in many sectors including health. Many questions remain around how to scale up effective population health interventions in Canada and around the world. In particular, relatively little attention has been given to the implementation systems required for the successful scale up of interventions. How do governance structures influence scale up? What can be learned from the field of social innovation regarding the sustainability and scale up of interventions? How can intersectoral approaches enable scale up? This session will share research findings and experiences that highlight strategies to scale up population health interventions to result in systems change in Canada and globally.

Canadian Institutes of Health Research – Institute of Population and Public Health (CIHR-IPPH) Collaborator Session

L'application des connaissances en santé publique

L'atelier consistera à la fois en des séances pédagogiques et interactives touchant les stratégies d'application des connaissances (AC) utilisées par les CCN et divers groupes avec lesquels ils interagissent. Y sera comprise de l'information extraite d'une étude de cas approfondie sur les changements organisationnels à l'appui de l'utilisation de la preuve dans la pratique de santé publique, ainsi que d'une étude qualitative décrivant les leçons que les CCN ont tirées de l'application de différentes stratégies auprès de différents auditoires. Les participants sont invités à apporter des exemples de stratégies qu'ils ont utilisées. On y mettra également en lumière des sources d'outils sur l'AC.

Séance des collaborateurs des Centres de collaboration nationale (CCN) en santé publique

La santé publique et les offices régionaux : modèles, erreurs et métamorphoses

La SNSMC souhaiterait explorer comment la santé publique s'est débrouillée avec différents modèles régionaux. Dans le cadre de la séance, les participants en apprendront sur la structure et le fonctionnement de la santé publique dans au moins deux provinces avec différents types d'offices régionaux de la santé. Les exposés et le débat mettront en relief les possibilités et les défis de la santé publique selon ces divers modèles organisationnels.

Séance des collaborateurs de la Société nationale de spécialistes pour la médecine communautaire (SNSMC)

Bâtir un robuste système de recherche sur les interventions en santé publique au Canada : infrastructure, processus et méthodes

Les interventions sanitaires au niveau des populations sont de nature complexe. Elles sont conçues et déployées dans des contextes chaotiques et dynamiques tels que le secteur de la santé ou de multiples secteurs simultanément et elles mobilisent habituellement de multiples niveaux de systèmes et de stratégies sur le plan social.

La recherche sur les interventions en santé des populations (RISP) vise à évaluer les effets de ces interventions au sein d'une population. Elle vise également à comprendre les mécanismes et les processus suivant lesquels les interventions engendrent un changement et déterminent les contextes dans lesquels elles fonctionnent le mieux. La RISP mérite une reconnaissance comme précieux outil de compréhension des systèmes et processus complexes dans et à travers lesquels la santé des populations peut être raffermie.

L'atelier interactif comprendra des exposés de la part des principaux leaders éclairés canadiens et examinera les composantes et les mesures nécessaires pour consolider et intégrer un robuste système de RISP au Canada. Les principaux champs de discussion comprendront ce qui suit :

- ✦ la mise en place d'une infrastructure à l'appui de la RISP;
- ✦ la consolidation des processus servant à appuyer la RISP et la RISP-AC;
- ✦ le peaufinage des méthodes et des outils conceptuels pour raffermir la RISP.

Séance des collaborateurs de l'Agence de la santé publique du Canada (ASPC)

Knowledge Translation in Public Health

This workshop will consist of both didactic and interactive sessions regarding knowledge translation (KT) strategies that have been applied by the NCCs and various groups with which they interact. Included will be information from an in-depth case study of organizational changes to support the use of evidence in public health practice as well as a qualitative study describing what the NCCs have learned from using different strategies with different audiences. Participants are encouraged to bring examples of strategies they have utilized. Sources of KT tools will also be highlighted.

National Collaborating Centres (NCCs) for Public Health Collaborator Session

Public Health and Regional Authorities: Models, Mistakes and Makeovers

NSSCM would like to explore how public health has fared in different regional models. In this session, attendees will learn about public health structure and functioning in at least two provinces with different types of regional health authorities. The presentations and discussion will highlight the opportunities and challenges to public health in these various organizational models.

National Specialty Society for Community Medicine (NSSCM) Collaborator Session

Building a Robust Population Health Intervention Research System in Canada: Infrastructure, Processes and Methods

Population-level health interventions are complex. They are designed and deployed in complex and dynamic contexts such as the health sector or multiple sectors simultaneously and usually engage multiple levels of social systems and strategies.

Population health intervention research (PHIR) aims to assess the effects of these interventions within a population. It also aims to understand the mechanisms and processes by which interventions bring about change and identify the contexts within which they work best. PHIR has been gaining recognition as a valuable tool for understanding the complex systems and processes in/through which population health can be strengthened.

This interactive workshop will include presentations from key Canadian thought leaders and will examine the components and actions needed to strengthen and integrate a robust PHIR system in Canada. Key areas of discussion will include:

- ✦ Building infrastructure to support PHIR;
- ✦ Strengthening processes to support PHIR and PHIR-KT; and
- ✦ Refining methods and conceptual tools to strengthen PHIR

Public Health Agency of Canada (PHAC) Collaborator Session

Soirée de divertissement

Dîner et soirée avec le Cirque du Soleil

Mardi 21 juin 17 h 30 – 22 h 30

Billets : 71,50 \$ (non compris dans le tarif d'inscription à la conférence)

L'Association pour la santé publique du Québec (ASPQ) a organisé l'édition 2011 de la Soirée de divertissement de l'ACSP, une soirée de découvertes et d'émerveillements. Cette activité s'amorcera à un restaurant au cœur du Vieux-Montréal, à distance de marche du Palais des congrès, et sera suivie du plus récent spectacle itinérant du Cirque du Soleil : « Totem ».

Né et peaufiné au Québec, le Cirque du Soleil est un incroyable cas de réussite depuis 1984 avec près de 100 millions de spectateurs.

«Le Cirque du Soleil a toujours cherché à nourrir l'imagination, stimuler les sens et susciter l'émotion de son public, partout dans le monde.»

«**Totem** [de Robert Lepage] retrace le périple fascinant de l'espèce humaine, de son état primitif d'amphibien jusqu'à son désir ultime de voler. Ses personnages évoluent sur une piste en forme de tortue géante, symbole d'origine de plusieurs civilisations anciennes. Quelque part entre science et légende, Totem pose un regard sur les liens qui unissent l'Homme aux autres espèces, ses rêves et son potentiel infini.»

La soirée est accessible à la fois aux délégués et aux membres de leur famille.

DÉTAILS

Restaurant

♣ Heure : 17 h 30 – 19 h 30

Cirque du Soleil

- ♣ Heure : 20 h 00 – 22 h 30 (y compris un entracte de 30 minutes)
- ♣ Lieu : Sous le Grand Chapiteau, Quais du Vieux-Port de Montréal, 145, rue de la Commune Est (à 15 minutes à pied du Palais des congrès et 5 minutes à pied du restaurant).

Ceux qui sont intéressés doivent s'inscrire rapidement, car les places en nombre limité seront accordées dans l'ordre des demandes.

Veuillez visiter le site Web ci-dessous pour visualiser les bandes-annonces fort intéressantes et en connaître davantage sur Totem!

www.cirquedusoleil.com/fr/shows/totem/show/about.aspx

Joignez-vous à nous pour cette soirée stimulante!

Fun Night

Dinner and a night with Cirque du Soleil

Tuesday, June 21

17:30 – 22:30

Tickets: \$71.50 (not included in your conference registration)

L'Association pour la santé publique du Québec (ASPQ) has organized our 2011 edition of the CPHA Fun Night, a night of discoveries and wonders. It will kick off at a restaurant in the heart of Old Montreal, walking distance from the Palais des congrès, followed by Cirque du Soleil's latest touring show, "Totem".

Born and conceived in Québec, Cirque du Soleil has been a remarkable success since 1984 with close to 100 million spectators.



“Cirque du Soleil evokes the imagination, invokes the senses and provokes the emotion of people around the world.”

Robert Lepage's **Totem** traces the fascinating journey of the human species from its original amphibian state to its ultimate desire to fly. The characters evolve on a stage evoking a giant turtle, the symbol of origin for many ancient civilizations. Somewhere between science and legend, Totem explores the ties that bind Man to other species, his dreams and his infinite potential.”

The evening is open to both delegates and family members.

DETAILS

Restaurant

♣ Time: 17:30 – 19:30

Cirque du Soleil

- ♣ Time: 20:00 – 22:30 (including a 30-minute intermission)
- ♣ Location: Under the Grand Chapiteau at Quays of the Old Port of Montreal, 145, rue de la Commune Est (15 minutes walking distance from Palais des congrès and 5 minutes walking distance from the restaurant).

There are a limited number of tickets, and these will be available on a first-come first-served basis, so please order early.

Please visit the website below to view the trailer and for more information about Totem!

www.cirquedusoleil.com/en/shows/totem/default.aspx

Join us for this exciting night out!



Inscription

- ✦ Inscrivez-vous en ligne à <http://conference.cpha.ca>
- ✦ Les frais d'inscription peuvent être acquittés par carte de crédit Visa ou MasterCard.

Registration

- ✦ Register online at <http://conference.cpha.ca>.
- ✦ Payment of conference fees will be accepted by VISA or MasterCard.

	Tarif spécial d'inscr. hâtive† Special Early Bird Rate‡	Tarif d'inscr. hâtive‡ Early Bird Rate‡	Tarif ordinaire Regular Rate
Membre de l'ACSP / CPHA Member			
Programme complet / Full Registration	550 \$	600 \$	650 \$
Nouveau participant / First-time Attendee	525 \$	575 \$	625 \$
Retraité / Retiree	400 \$	450 \$	500 \$
Étudiant / Student	210 \$	250 \$	285 \$
Non-membre / Non-Member			
Programme complet / Full Registration	675 \$	725 \$	750 \$
Retraité / Retiree	500 \$	550 \$	600 \$
Étudiant / Student	260 \$	300 \$	335 \$

† Jusqu'au 4 mars 2011 / until March 4, 2011

‡ Jusqu'au 8 avril 2011 / until April 8, 2011

**Un tarif journalier est également offert :
Daily rates are also available:**

	Dimanche Sunday	Lundi Monday	Mardi Tuesday	Mercredi Wednesday
	160 \$	290 \$	315 \$	160 \$

Adhésion à l'ACSP : Profitez de cette excellente occasion pour adhérer à l'Association canadienne de santé publique avant de vous inscrire à la conférence, et vous épargnez sur vos droits d'inscription! Pour de plus amples informations, contactez le Service des adhésions au 613-725-3769, poste 190.

Nouveaux participants : Vous n'êtes pas membre de l'ACSP et vous assistez pour la première fois à la conférence annuelle? Adhérez à l'ACSP et profitez d'un tarif spécial. La somme que vous épargnez pourra être utilisée pour payer votre adhésion!

Paiement par chèque

Si vous désirez faire votre paiement par chèque*, veuillez imprimer et compléter le formulaire d'inscription et envoyer-le à l'adresse suivante :

Service des conférences
Association canadienne de santé publique
1565, avenue Carling, bureau 300, Ottawa (Ontario) K1Z 8R1

* Note : des frais d'administration de 25 \$ s'appliqueront.

Factures

Des factures* seront délivrées pour les inscriptions de groupes de cinq délégués ou plus du même organisme :

- ✦ Une facture sera délivrée; nous n'accepterons qu'un seul paiement (par chèque ou carte de crédit) pour toutes les inscriptions;
- ✦ Sur réception du paiement, nous donnerons au groupe l'accès à un site d'inscription unique;
- ✦ Chaque délégué doit remplir son propre formulaire d'inscription.

* Note : des frais d'administration de 25 \$ s'appliqueront.

Inscriptions de groupes

Pour chaque groupe d'inscriptions de 10 délégués du même organisme, nous offrons une inscription gratuite :

- ✦ Une facture sera délivrée; nous n'accepterons qu'un seul paiement (par chèque ou carte de crédit) pour toutes les inscriptions;
- ✦ Sur réception du paiement, nous donnerons au groupe l'accès à un site d'inscription unique;

CPHA Membership: Take advantage of this great opportunity to join CPHA before registering for the Conference and save on your registration fee! For more information, contact CPHA's Membership Department at 613-725-3769, ext. 190.

First-time Attendee: Not a member of CPHA, but a first-time attendee to the CPHA conference? Join CPHA and receive the special rate. The money you save can go toward paying for your membership!

Payment by Cheque

If you wish to pay by cheque*, complete the registration form and mail it to:

Conference Department
Canadian Public Health Association
300 - 1565 Carling Avenue, Ottawa, ON, Canada K1Z 8R1

* \$25 administrative fee will apply to registrations received by mail.

Invoices

Invoices* will be issued for group registrations of five or more delegates from the same organization.

- ✦ An invoice will be issued and only one payment (cheque or credit card) to cover all registrations will be accepted
- ✦ Once payment is received, the delegates will be granted access to a unique registration site
- ✦ Separate registration must be completed for each delegate

* \$25 administrative fee will apply.

Group Registrations

For every ten delegates registered from the same organization, one complimentary registration will be issued.

- ✦ An invoice will be issued and only one payment (cheque or credit card) to cover all registrations will be accepted
- ✦ Once payment is received, the delegates will be granted access to a unique registration site

- ✦ Chaque délégué doit remplir son propre formulaire d'inscription;
- ✦ Si le groupe comprend des membres de l'ACSP et des non-membres, l'inscription gratuite s'appliquera aux membres de l'ACSP en premier;
- ✦ Les inscriptions de groupes ne seront pas acceptées sur les lieux de la conférence;
- ✦ Le tarif de groupe ne s'applique qu'aux inscriptions à la conférence en entier. Ce rabais ne s'applique pas :
 - Au tarif des nouveaux délégués, des étudiants et des retraités;
 - Aux séances préparatoires pour lesquels il y a des frais d'inscription;
 - Aux inscriptions pour une seule journée.

Politique d'annulation et de remboursement

Des frais d'annulation de 75,00 \$ s'appliqueront aux demandes d'annulation reçues par écrit jusqu'au 8 avril 2011 inclusivement. Des frais d'annulation de 150,00 \$ s'appliqueront aux demandes d'annulation reçues à partir du 9 avril 2011. Aucun remboursement ne sera offert pour les demandes d'annulation reçues après le 3 juin 2011.

Politique de substitution

Seules les demandes d'annulation et les demandes de remplacement faites par écrit seront traitées. Les demandes de remplacement doivent être faites par le participant initial avant le 3 juin 2011. Aucun remplacement ne sera autorisé après cette date.

Crédits

L'Association canadienne de santé publique cherchera à faire agréer la participation à la conférence auprès du Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada et du Collège canadien des directeurs de services de santé.

Pour en savoir plus, contactez le Service des conférences à conference@cpha.ca ou composez le 613-725-3769, poste 126.

Environnement sans fumée et sans odeur

Nous sommes heureux de mettre à votre disposition un environnement sans fumée. De plus, pour le confort de tous les délégués, nous demandons votre collaboration pour limiter le port de produits parfumés durant la conférence.

Hébergement

Des chambres ont été réservées pour les participants à la conférence de l'ACSP à l'hôtel Delta Centre-Ville. Pour réserver en ligne, allez à : <http://www.deltacentreville.com/010616h> ou réservez par téléphone en mentionnant le code de groupe « 010616H ».

Delta Centre-Ville
777, rue University
Tél. : 514-879-1370 Sans frais : 1-888-890-3222
Code de groupe de l'ACSP : 010616H

On peut réserver en ligne sur le site

<http://www.deltacentreville.com/010616h>

Tarifs	Chambre Delta	169 \$
	Chambre Première	189 \$
	Chambre Club Signature	219 \$

Les tarifs sont valides jusqu'au 16 mai 2011, 12 h 00 (HAE).

Préparatifs de voyage

Executive Worldwide Travel/American Express Global Travel Service Network est l'agence de voyages officielle de l'ACSP. Nous vous invitons à contacter Jamie Taylor chez Executive Worldwide Travel pour faire vos préparatifs de voyage :

Tél. : 613-236-5555
Sans frais : 1-800-267-5552
<http://www.executive-trvl.com>
Courriel : jtaylor@executive-trvl.com

- ✦ Separate registration must be completed for each delegate
- ✦ If group consists of CPHA members and non-members, complimentary registration will be applied to CPHA members first
- ✦ Group registrations will not be accepted on site at the conference
- ✦ Group discount applies to full conference registration only. Discount does not apply to:
 - First-time attendee, Student and Retiree rates
 - Pre-conference workshops that charge a registration fee
 - Daily registrations

Cancellation and Refund Policy

Cancellations received in writing up to and including April 8, 2011 will be subject to a \$75.00 cancellation fee. Cancellations received on or after April 9, 2011 will be subject to a \$150.00 cancellation fee. No refunds will be issued for cancellation after June 3, 2011.

Substitution Policy

Only cancellations and requests for substitutions received in writing will be processed. Requests for substitutions must be made by the original registrant and received in writing before June 3, 2011. No substitutions will be permitted after this date.

Accreditation

CPHA will seek accreditation from the Royal College of Physicians and Surgeons of Canada and the Canadian College of Health Services Executives.

Contact the CPHA Conference Department at conference@cpha.ca or 613-725-3769, ext. 126 for further information.

Smoke-free/Scent-free Environment

We are pleased to provide a smoke-free environment. Additionally, for the comfort of all delegates, we ask your cooperation in refraining from wearing scented products while attending the conference.

Accommodation

A room block has been reserved for delegates of the CPHA 2011 Annual Conference at the Delta Centre-Ville. To reserve online go to: <http://www.deltacentreville.com/010616h> or book by phone; please quote block code "010616H".

Delta Centre-Ville
777 University Street
Tel: 514-879-1370 Toll-free: 1-888-890-3222
CPHA Group Code: 010616H

Reserve online at: <http://www.deltacentreville.com/010616h>

Rates	Delta Room	\$169
	Premier Room	\$189
	Signature Club Room.	\$219

Rates are guaranteed until 12:00 EDT, May 16, 2011.

Travel Arrangements

Executive Worldwide/American Express Global Travel Service Network is CPHA's official travel agency. We invite you to contact Jamie Taylor at Executive Worldwide Travel to make your travel arrangements:

Tel: 613-236-5555
Toll-free: 1-800-267-5552
<http://www.executive-trvl.com>
E-mail: jtaylor@executive-trvl.com